



Ferwal



Ferwal

# SOMMARIO

SUMMARY  
SOMMAIRE

L'azienda .....	pag. 5
Le Ragioni di una Scelta .....	pag. 8
I Vantaggi .....	pag. 10
Caratteristiche Tecniche .....	pag. 12
Qualità Tecniche .....	pag. 14
Componenti e Particolari Costruttivi .....	pag. 16
GAMMA MODELLI .....	pag. 19
• <b>LONDON</b> .....	pag. 22
• <b>LONDON DUO</b> .....	pag. 24
• <b>LIFT</b> .....	pag. 28
• <b>LIFT DUO</b> .....	pag. 30
• <b>GATE</b> .....	pag. 34
• <b>GATE DUO</b> .....	pag. 36
• <b>LIGHT</b> .....	pag. 40
• <b>LIGHT DUO</b> .....	pag. 42
• <b>PICCADILLY</b> .....	pag. 46
• <b>PICCADILLY DUO</b> .....	pag. 48
• <b>METRO</b> .....	pag. 52
MONTAGGIO E POSA IN OPERA .....	pag. 55
ASSEMBLAGGIO DEL CONTROTELAIO AD ANTA SINGOLA PER INTONACO .....	pag. 56
ASSEMBLAGGIO DEL CONTROTELAIO AD ANTA DOPPIA PER INTONACO .....	pag. 60
POSA IN OPERA .....	pag. 60
• Modello per <b>Intonaco</b> .....	pag. 61
• Modello per <b>Cartongesso</b> .....	pag. 62
ACCESSORI E RICAMBI .....	pag. 63
SERVIZI .....	pag. 65
CERTIFICATO DI GARANZIA CONTROTELAI BY FERWALL .....	pag. 67
GLOSSARIO .....	pag. 68
FAQ .....	pag. 70
TABELLA TRASPORTI	
SPECIFICA COLLI	
TABELLA ORDINI	
BOLLA DI RESTITUZIONE	
CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	

# L' Azienda

The Company  
La Société

L'azienda è una delle realtà industriali del centro Sud di maggiore successo.

Gli stabilimenti si estendono su una superficie coperta di c.a. 20.000 mq, dislocati su un'area complessiva di c.a. 70.000 mq, al cui interno operano 168 addetti suddivisi tra le varie unità produttive del Gruppo.

Metalsud Lo Gatto S.a.s. nasce nel 1963.

L'esperienza maturata nel corso degli anni nel comparto delle chiusure tecniche ha portato l'azienda a cimentarsi, nel 1995, anche nel comparto dei serramenti di sicurezza per esterno, al fine di soddisfare la crescente richiesta di porte blindate e serrande avvolgibili.

Nel 2011, è stata implementata una nuova divisione dell'azienda per la produzione di controtelai per porte scorrevoli. Nel 2012 è iniziata la commercializzazione degli stessi su scala industriale.

Porte di sicurezza per esterno, serrande, cassonetti per porte a scomparsa, sono tutti prodotti, a marchio FERWALL che hanno richiesto diversi anni di progetti, di messe a punto, prove tecniche e applicazioni; impegno e passione artigiana.

Grazie anche alla continua innovazione nel processo produttivo la struttura tecnica di Metalsud è riuscita a rispettare gli standard certificativi richiesti sia dalle normative specifiche del settore che dalle norme UNI EN ISO europee.



## The company



The company is one of the industrial truths of the center South of greater success. The plants expand on a covered surface of c.a. 20.000 sqm, dislocated on a total area of c.a. 70.000 sqm, to whose inside operates 168 assigned subdivided between the several productive units of the Group.

Metalsud Lo Gatto S.a.s. is born in 1963.

The experience matured in the course of the years in the section of the technical closings, has carried the company to engage, in 1995, also in the section of the lockings of safety for outside, in order to satisfy the increasing demanded of doors armored and shutters roll-up shutters.



## La société



La société est l'un des fleurons industriel du centre sud de l'Italie et l'une des plus grande réussite. Sur une surface totale de 70.000 m<sup>2</sup>, dont 20.000 m<sup>2</sup> de surface couverte, avec 168 personnes affectées à diverses unités de production du groupe.

Lo Gatto Metalsud S.A.S. est né en 1963.

L'expérience au cours des années dans le domaine des fermetures techniques, à poussé la compagnie à se développer en créant des emplois complémentaires. En 1995, nous nous sommes tourné vers le verrouillages de sécurité pour l'extérieur, ce qui nous a permis de créer des emplois complémentaires afin de satisfaire la demande en portes blindées, volets et volets roulants.

Depuis 2011, un avons créé un nouveau département pour une ligne de production de chassis pour portes escamotables coulissantes, avec dès 2012, le départ de la production à une échelle industrielle.

Les portes de sécurité, les portes extérieures, volets, chassis pour porte escamotable, sont tous des produits, Ferwall, marque qui a nécessité plusieurs années de projets, développements, phases de tests et d'applications. C'est notre engagement et la passion pour l'artisanat.

Grâce aussi aux développements continus dans le processus de production nous réussissons à respecter les normes de certification et répondons aux exigence de l'union européenne EN ISO.



Since 2011, a new division of the company, has also implemented the production line of subframes for sliding doors, beginning in 2012, the production on an industrial scale.

Doors, security for external doors, shutters, retractable door bins, are all products, brand Ferwall that required several years of projects, developed, testing techniques and applications, commitment and passion for craftsmanship.

Graces also to the continuous innovation in the production process we are successful to respect the standards certifyd to you demanded is from the specific norms of the field that give to the norms ONES European EN ISO.

# Le Ragioni di una Scelta

The reasons for a choice

Les raisons d'un choix

Dalla seconda metà degli anni 50, la società italiana è molto cambiata. La ricchezza dovuta al boom economico, ha portato un mutamento enorme nello stile di vita degli italiani.

Grazie allo sviluppo delle industrie, abbiamo assistito anche ad un cambiamento nella fisionomia della città. L'esigenza di spazio è diventata sempre più importante: si sono sviluppate dunque tecniche costruttive diverse.

Le case vengono costruite in altezza e con sempre maggiore attenzione ai particolari; la parola d'ordine diviene così ricavare spazio, elemento sempre più carente al giorno d'oggi.

In questo clima si inserisce il successo delle porte scorrevoli, che nel corso del tempo sono diventate sempre di più un vero e proprio oggetto d'arredamento; nate per arredare gli interni e per abbellire l'esterno, con un proprio stile e un propria particolare progettazione.

Scegliere di utilizzare una porta scorrevole per la propria casa, significa essere attenti ad una serie di elementi che rendono il prodotto che si sceglie unico e su misura per i nostri ambienti.

Sono moltissime le soluzioni a marchio **Ferwall** che si sono tradotte in prodotti estremamente versatili e capaci di regalare spazio, comfort e qualità alla vostra casa.

Da noi è possibile trovare molti modelli con caratteristiche funzionali diverse, che sono in grado di rispondere alle più svariate esigenze in fatto di ambienti e spazio.



## The reasons for a choice



From the second half of the 50's, the Italian company has changed a lot. The wealth due to the economic boom has brought a huge change in lifestyle of the Italians. With the development of industries, we have gradually also witnessed a change in the physiognomy of the city. The need for space has become increasingly important, therefore, have developed different construction techniques.

The houses began to be built in height and with increasing attention to detail, the watchword became derive space, an increasingly deficient today.

In this atmosphere you place the success of the sliding doors, which over time have become more and more a real piece of furniture, objects created to decorate the interior and to beautify the exterior, with its own style and their particular design.

Choose to use a sliding door for your home, means being attentive to a number of elements that make the product that you choose unique and tailored to our environments.

There are many solutions as it is presented as extremely versatile and capable of giving space, comfort and quality to our home. And 'possible to find many models with different functional characteristics, which are able to meet the different requirements in terms of environment and space.

## Les raisons d'un choix



Dès la deuxième moitié des années 50, la société italienne a beaucoup changé. Le pouvoir d'achat en raison du boom économique a entraîné un énorme changement de mode de vie des italiens. Avec le développement des industries, nous avons également assisté progressivement à un changement dans la physionomie de la ville. Le besoin de plus d'espace est devenu plus important, par conséquent, ont été développé des techniques de construction différentes.

Les maisons ont commencées à être construites en hauteur et avec une attention croissante aux détails: le mot d'ordre est l'espace.

Dans ce contexte est né le succès des châssis pour portes coulissantes, qui au fil du temps ont pris une place de plus en plus importante dans l'aménagement intérieur. Ces portes sont créés pour décorer l'intérieur et embellir l'extérieur, avec un style propre et une conception particulière.

Choisir d'utiliser un châssis pour porte coulissante pour votre maison, c'est être attentif à un certain nombre d'éléments qui rendent le produit que vous choisissez unique et adapté à votre environnement.

Il existe de nombreuses solutions: elles sont extrêmement polyvalente, permettent de gagner de l'espace, du confort et de la qualité de vos maison. De nombreux modèles, avec différentes caractéristiques fonctionnelles, répondent aux différents besoins en termes d'environnement et d'espace.

# I Vantaggi

Advantages  
Avantages

Ogni particolare di un controtelaio **Ferwall Fog** risponde ad esigenze reali dei rivenditori, costruttori, posatori ed utenti finali.

Every detail of a frame Ferwall Fog meets real needs of retailers, manufacturers, installers and users.



Chaque détail compte le cadre Ferwall répond aux besoins réels des détaillants, des fabricants, des installateurs et aux utilisateurs.



## Qualità

La qualità dei prodotti Metalsud a marchio **Ferwall FOG** è riconoscibile dalla marchiatura originale impressa sul controtelaio. Inoltre ogni controtelaio FOG è corredato da apposita certificazione di autenticità secondo quanto prescritto dal vigente Codice del Consumo.

## Quality

The quality of branded products Metalsud **Ferwall FOG** is recognizable by the mark stamped on the original frame. In addition, each comes with a special subframe **Ferwall FOG** authenticity certification as required by the existing Consumer Code.

## Qualité

La qualité des produits de la marque Metalsud **Ferwall FOG** est reconnaissable par le logo apposé sur nos châssis. En outre, un certificat d'authenticité est fourni sur chaque châssis **Ferwall FOG** comme l'exige le Code de consommation actuelle.



## Funzionalità

Ogni controtelaio **Ferwall FOG** nasconde le porte, alloggiandole all'interno del cassonetto che si trova nelle pareti e poi facendole apparire con un semplice scorrimento. Questo meccanismo migliora gli ambienti di un'abitazione e permette di recuperare spazi.

## Functions

Each subframe **Ferwall FOG** hides doors and accommodated inside the box which is located in the walls, and then making them appear with a simple slide. This mechanism improves the home environments and allows you to recover space.

## Fonctions

Chaque châssis **Ferwall FOG** cache la porte et se loge à l'intérieur du caisson qui se trouve dans les murs, un simple glissement fait apparaître la porte. Ce mécanisme améliore la gestion de l'espace.



## Versatilità

I controtelai a marchio **Ferwall FOG**, sono semplici e veloci nella posa in opera e offrono un ottimo compromesso tra robustezza ed affidabilità nel tempo.

## Versatility

The subframes **Ferwall FOG** to rot, are quick and simple in installation and offer a good compromise between robustness and reliability.

## Polyvalence

Le châssis **Ferwall FOG** sont rapides et simples d'installation et offrent un bon compromis entre la robustesse et la fiabilité.



### Stabilità e Sicurezza

Gli accorgimenti tecnici con cui sono realizzati i Controtelai **Ferwall FOG** li rendono estremamente stabili, sicuri (nelle pareti non si formano crepe) e rapidi da porre in opera.

### Stability & Safety

The technical devices which are made of the Counter **Ferwall FOG** make them extremely stable, secure (cracks in the walls are not formed) and quick to put in place.

### Stabilité et Sécurité

Les test techniques, rende le châssis **Ferwall FOG** extrêmement stable et sûr (ne provoque aucune fissure, ni craquement dans les parois).



### Silenziosità

Il sistema di scorrimento - manuale ed elettronico - di ogni Controtelaio **Ferwall FOG** è caratterizzato da un alto grado di silenziosità.

### Low Noise

The sliding system - manual and electronic - of each Counter **Ferwall FOG** is characterized by a high degree of noise.

### Insonore

Le système coulissant - manuels ou électroniques - du châssis **Ferwall FOG** est très silencieux.



### Accessibilità

Il controtelaio Fog di **Ferwall FOG** si adatta perfettamente alle prescrizioni contenute nel D.P.R. 384 del 1978 il quale stabilisce che le porte per facilitare l'accesso ai disabili devono avere una larghezza di 85 - 90 cm.

### Access

The **Ferwall FOG** subframe fits the requirements contained in the DPR 1978 384, which states that the doors to facilitate access for disabled people should have a width of 85 to 90 cm.

### Access

Le châssis **Ferwall FOG** caisson répond aux exigences contenues dans la RMR1978 384, qui stipule que les portes, pour faciliter l'accès aux personnes handicapées, doivent avoir une largeur de 85 à 90 cm.

## PORTA A BATTENTE



- Apertura vincolante verso destra o verso sinistra con relativo ingombro circostante dell'anta in movimento.
- Obbligo di adeguamento degli ambienti (atri, corridoi, ecc.) interessati dal movimento dell'anta, per ottenere spazi circostanti di manovra.
- Oggettiva difficoltà di soggetti portatori di handicap in carrozzina nelle operazioni di apertura e/o chiusura della porta. (Nella fase di apertura tirando l'anta verso di sé. Nella fase di chiusura con l'anta aperta verso il lato opposto).

## PORTA SCORREVOLE



- Apertura NON vincolante verso destra o verso sinistra accompagnata da un ingombro circostante dell'anta in movimento che infatti scorre all'interno del controtelaio.
- La riduzione dell'area interessata al movimento dell'anta, consente il recupero di spazi utilizzabili, rispetto all'ingombro dell'anta in movimento.
- I soggetti portatori di handicap possono comodamente spingere l'anta sia per entrare che per uscire dallo stesso locale. Grazie al ridotto raggio possono tirare a sé l'anta rimanendo in posizione frontale.

# Caratteristiche Tecniche

Technical Characteristics

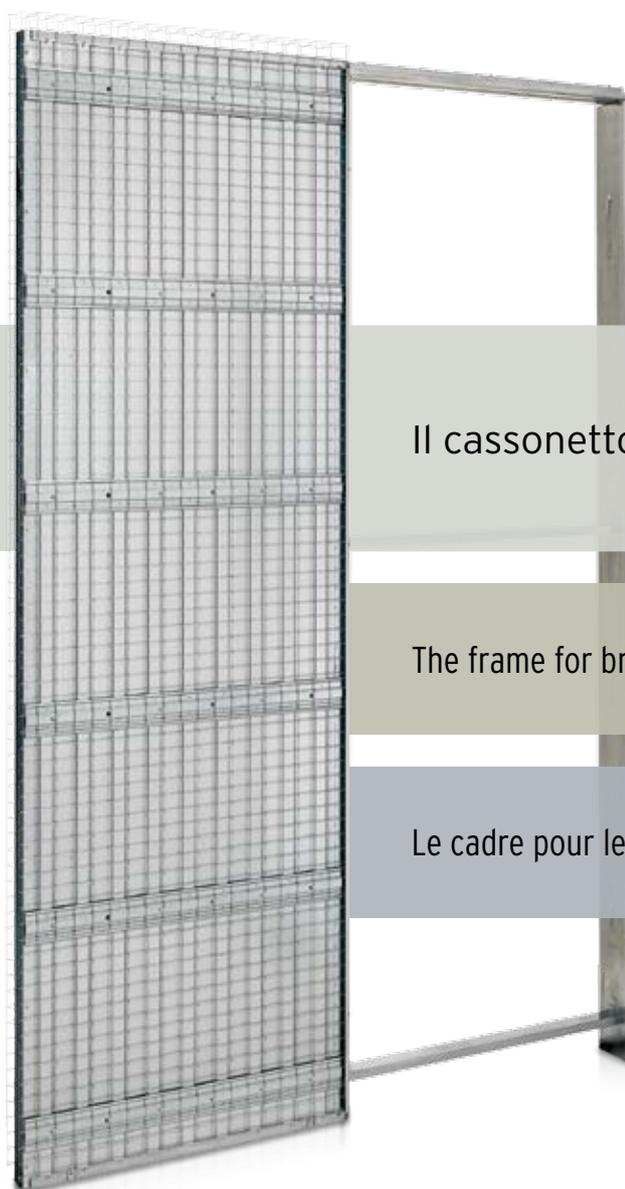
Spécifications

I controtelai **Ferwall FOG** possono essere montati in tutti gli appartamenti in quanto non hanno bisogno di molto spazio laterale sui muri o di pareti abbastanza spesse.

The frames **Ferwall FOG** can be fitted in all apartments as they do not need much space on the side walls or walls thick enough.



Les cadres **FOG Ferwall** peuvent être équipés tous les appartements car ils n'ont pas besoin de beaucoup d'espace sur les parois latérales ou des murs assez épais.



Il cassonetto per **intonaco**

The frame for bricks

Le cadre pour les briques

Per poter ubicare al meglio una porta scorrevole è ovviamente molto importante tenere conto delle caratteristiche della propria abitazione. Oggi sono tanti i materiali in cui vengono prodotti e molti i modelli in commercio, perciò si deve ovviamente scegliere in base alla funzione e allo stile della propria casa. Essi si possono suddividere in due macrocategorie:

## Technical Characteristics



To locate the best a sliding door is obviously very important to take into account the characteristics of their home. Today there are many materials that are produced and many models on the market, so you should obviously choose according to the function and style of your home. They can be divided into two main categories:

## Caracteristiques Techniques



Pour choisir le meilleur chassis pour porte coulissante escamotable, il est évidemment très important de prendre en compte les besoins de confort de nos habitations. De nos jours, il y a beaucoup de matériaux qui sont produits et de nombreux modèles sur le marché, vous devriez donc évidemment choisir en fonction de votre confort et le style de vos habitations. Ils peuvent être divisés en deux catégories principales:



Il cassonetto per **cartongesso**

The frame for plasterboard

Le cadre pour placoplâtre

# Qualità Tecniche

Technical Specification's Quality

Les Qualités Techniques



Le qualità tecniche del Controtelaio **Ferwall FOG** facilitano il lavoro di progettisti, costruttori e arredatori.

The technical specification's qualities of the frame **Ferwall FOG** facilitate the work of designers, builders and decorators.



Les qualités techniques du cadre **Ferwall FOG** facilite le travaille des architectes, des constructeurs et des décorateurs.



## MATERIA PRIMA

I Controtelai **Ferwall FOG** sono realizzati in lamiera zincata con spessore di 7/10 (montanti). Il tipo e la quantità di lamiera utilizzata rendono i telai particolarmente robusti.

## RAW MATERIAL

The frames **Ferwall FOG** are made of corrugated steel with a thickness of 7/10 (uprights). The type and amount of metal used makes looms particularly robust.

## MATIÈRES PREMIÈRES

Les cadres **Ferwall FOG** sont en acier ondulé, galvanisé ondulé avec une épaisseur de 7/10 (montants). Le type et la quantité de métal utilisée rend métiers particulièrement robuste.

### **PER TUTTI I TIPI DI SERRAMENTI**

I Controtelai **Ferwall FOG** possono alloggiare porte moderne ed in stile, senza particolari preclusioni per quanto riguarda modelli e materiali.

### **FOR ALL TYPES OF DOORS**

The Frames **Ferwall FOG** can accommodate inside moderns and style doors, without any particular minds regarding designs and materials.

### **POUR TOUS LES TYPES DE PORTS**

Les cadres **Ferwall FOG** peut accueillir des portes moderne et en style, sans aucun particulier problèmes concernant la conception et les matériaux.

### **MONTAGGIO E POSA IN OPERA**

I Controtelai **Ferwall FOG** vengono consegnati pronti per la posa in opera. Necessitano, infatti, del solo montaggio rapido o dell'aggancio di alcuni elementi o di parti di essi. (Per ulteriori informazioni si rimanda alla visione della Sezione del catalogo dedicata alle "Schede di montaggio").

### **ASSEMBLY AND INSTALLATION**

The Frames **Ferwall FOG** are delivered ready for installation. In fact, they need the only rapid assembly or of the engagement of some elements or parts of them. (For more information see the vision of the section of the catalog devoted to "mount adapters").

### **MONTAGE ET INSTALLATION**

Les cadres **Ferwall FOG** sont livrés prêts à l'installation. Ils ont besoin, en fait, la seule assemblée rapide ou de l'engagement de certains éléments ou parties d'entre eux. (Pour plus d'informations, voir la vision de la section du catalogue consacrée à "monter des adaptateurs").

### **DIMENSIONI**

I Controtelai **Ferwall FOG** vengono realizzati in misure standard e speciali. (Per verificare le dimensioni di produzione, si rimanda alla consultazione delle apposite tabelle riportate nella sezione la "Gamma Modelli" del presente catalogo).

### **DIMENSIONS**

The Frames **Ferwall FOG** are available in standard and special sizes. (To check the size of production, please consult the appropriate tables in the "Range Models" section of this catalog).

### **DIMENSIONS**

Le châssis **Ferwall FOG** sont disponibles dans des tailles standard et spéciaux. (Pour vérifier la taille de la production, s'il vous plaît consulter les tableaux appropriés dans la section Gammes des Modeles de ce catalogue).

# Componenti e Particolari Costruttivi

Components and Construction Details  
Composants et Détails de Construction

Ogni particolare di un Controtelaio **Ferwall FOG** risponde ad esigenze reali di praticità, affidabilità e sicurezza.

Every detail of a frame **Ferwall FOG** meets real needs of practicality, reliability and security.



Dans chaque situation le cadre **Ferwall FOG** répond aux besoins réels d'efficacité, de fiabilité et de sécurité.



## RETE METALLICA

Nei controtelai da intonaco **Ferwall FOG** una fitta rete elettrosaldata zincata, composta da tondini con diametro di spessore 2 mm, viene fissata alle fiancate del manto mediante delle alette poste su 12 rinforzi orizzontali.

La rete, che deborda dal profilo del telaio, facilita e rinsalda la presa dell'intonaco, evitando il formarsi nel tempo di incrinature e fessurazioni.

## METAL MESH

In the **Ferwall FOG** frames for internal doors and plastering a dense mesh, galvanized with a wire of diameter 2 mm, is fixed to the sides of the mantle through the vanes 12 of reinforcements.

The metal mesh, which overflows from the profile of the frame, facilitates and strengthens the grip of the plaster, avoiding the formation of cracks and fissures over time.

## MAILLAGE METALLICA

Dans les cadres **Ferwall FOG** pour portes intérieures et plâtres un maillage dense, galvanisé avec un fil de 2 mm de diamètre, est fixé aux côtés de l'enveloppe à travers les aubes de 12 renforts.

Le réseau, qui déborde du profil du cadre, facilite et renforce l'adhérence de l'enduit, en évitant la formation de fissures et les crevasses dans le temps.



## MANTO DEL CASSONETTO E ALETTE SOSTIENI RETE METALLICA

Il manto del controtelaio **Ferwall FOG** è formato da lamiera zincata grecata dello spessore di 8/10, ulteriormente irrigidito da 12 rinforzi orizzontali.

## CLOAK OF SHUTTER BOX AND WELDED FOR SUPPORT TO THE WIRE MESH

The surface of the frame **Ferwall FOG** is formed from corrugated galvanized sheet with a thickness of 8/10, further stiffened by 12 horizontal reinforcements.

## MANTEAU DE ENCADRÉ ET DES FILS AVEC DES SUPPORT POUR LA SOUTIEN MAILLE

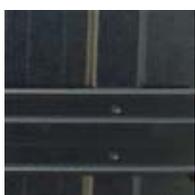
La surface de le cadre **Ferwall FOG** est formée par cadre brouillard avec un partir d'acier galvanisé ondulé avec une épaisseur de 8/10, encore rigidifiée par 12 horizontales.



Nella versione intonaco sugli stessi rinforzi sono poste delle alette di ancoraggio della rete metallica che, ripiegate su se stesse, non permettono alla rete di muoversi.

In the version on plaster the same reinforcements are placed anchoring of the fins of the wire mesh which, folded back on themselves, do not allow the net to move.

Dans la version sur le plâtre des renforts mêmes sont placés ancrage des ailettes de la maille métallique qui, repliés sur eux-mêmes, ne permettent pas le net pour se déplacer.



## SUPPORTO PER CARTONGESSO

Nei controtelai per pareti in cartongesso i rinforzi presenti su entrambe le fiancate facilitano il posizionamento e il fissaggio del foglio di cartongesso.

## REINFORCEMENT FOR PLASTERBOARD

In all frames for plasterboard walls it's present a reinforcement on both sides for easy positioning and fixing of the sheet of drywall.

## RENFORT POUR PLACOPLÂTRE

Les cadres pour parois en placoplâtre dans un renfort présents des deux côtés pour faciliter le positionnement et la fixation de la feuille de placoplâtre.



### PUNTI DI CLINCIATURA DEI RINFORZI

La clinciatura permette di assemblare lamiera e profilati per deformazione locale a freddo dei materiali. Il punto di clinciatura è prodotto dall'interazione di una matrice e di un punzone; ciò che ne risulta è un accoppiamento di elevatissima resistenza.

Sul manto dei controtelai **Ferwall FOG** i punti di clinciatura sono rotondi così da permettere assemblaggi ermetici, ottenuti per semplice deformazione senza taglio della lamiera.

### CLINCHING OF REINFORCEMENT POINTS

The clinching allows to you to assemble plates and sections for local deformation of the cold material.

The clinching point is produced by the interaction of a matrix and a punch, what emerges is a pair of high resistance.

On the surface of the subframe **Ferwall FOG** clinching points are round to allow hermetic assemblies, obtained by simple deformation without cutting sheet metal.

### CLINCHAGE DES POINTS DE RENFORT

Le rivetage par pression permet d'assembler des plaques et des sections de déformation du matériel à froid. Le point de rivetage est produit par l'interaction d'une matrice et d'un poinçon. Cet assemblage des éléments nous garantis une haute résistance.

Sur le vantail du cadre **Ferwall FOG** les rivetages sont ronds (obtenus par simple déformation sans couper la tôle), pour permettre un assemblage hermétique.



### TRAVERSA SUPERIORE E GUIDA DI SCORRIMENTO

La traversa superiore dei Controtelai **Ferwall FOG** è realizzata in acciaio. All'interno è posta la guida di scorrimento in alluminio estruso profilato dello spessore di 7/10, totalmente staccabile.

### UPPER CROSSPIECE AND SLIDING GUIDE

The sliding guide of the frames **Ferwall FOG** is made of steel. Inside the slide is placed an extruded aluminum profile with a thickness of 7/10, completely detachable.

### TRAVERSE SUPÉRIEURE ET DE COUREUR

Le guide de coulissement des cadres **Ferwall FOG** est faite de l'acier. À l'intérieur du coulisseau est placé un profilé en aluminium extrudé ayant une épaisseur de 7/10, complètement amovible.



### INTERNO ED ESTERNO DEL PROFILO SUPERIORE

La visione interna del profilo superiore del cassonetto mostra il "porta guida" formato da alette perpendicolari a file parallele ottenute sagomando la lamiera dello stesso profilo superiore.

### HIGHER CROSS

The inside view of the upper profile of the box shows the "guide" formed by parallel lines perpendicular to the fins obtained by shaping the upper plate of the same profile.

### DE GRANDE CROIX

Le point de vue à l'intérieur du profilé supérieur de la boîte de montre le "guide" formé par des lignes parallèles, perpendiculaires aux ailettes obtenus par mise en forme de la plaque supérieure de la même profil.



All'esterno, invece, trova posto sullo stesso profilo un sistema ad innesto rapido che consente di montare con estrema facilità la traversa superiore senza utilizzare viti o chiodi, e di mantenerla sempre in posizione perfetta.

Outside, however, has a place on the same profile as a quick coupling system that allows you to easily mount the upper beam without using screws or nails, and keep it in perfect position.

A l'extérieur, toutefois a une place sur le même profil que d'un système de raccord rapide qui vous permet de facilement monter la poutre supérieure, sans l'aide de vis ou de clous, et le garder dans une position idéale.



### CARRELLI DI SCORRIMENTO PER SERRAMENTI INTERNI

I carrelli di scorrimento dei controtelai per porte, composti ciascuno da due cuscinetti a sfere blindati e rivestiti in nylon per fonoassorbimento, hanno una portata massima totale per anta di **100 kg**. Su ciascuna anta vengono montati due carrelli di scorrimento.

### SLIDING DOOR TROLLEYS

The sliding door trolleys of frames, each consisting of two armored ball bearings and nylon coated sound absorption, have a maximum total flow of 100 kg per leaf. On each door is fitted with two sliding trays.

### CHARIOTS COULISSANTES

Les chariots coulissants des cadres, chacune composée de deux roulements à billes en nylon blindés et d'absorption acoustique revêtus, ont un débit total maximum de 100 kg par vantail. Sur chaque porte est équipée de deux plateaux coulissants.



### **TIMONE DI GUIDA PER CONTROTELAI SENZA TRAVERSA INFERIORE**

Il timone di guida dei controtelai **Ferwall FOG** serve a mantenere in asse la porta. Viene realizzato in nylon ed è autocentrante.



### **FERMO DI BATTUTA REGOLABILE**

Il fermo di battuta evita che la porta, una volta aperta, rientri interamente nella parete. Opportunamente regolato può far sì che le maniglie rimangano sempre in vista.



### **ZANCHE LATERALI**

Le zanche laterali sono poste sul profilo posteriore e sul montante del controtelesiaio. Utili da affogare nella malta cementizia per un ancoraggio più sicuro.



### **ZANCHE INFERIORI**

Le zanche inferiori sono poste nella parte inferiore del cassonetto e sono utili per l'ancoraggio e l'allineamento al pavimento del controtelesiaio. In fase di posa in opera, possono essere affogate al cemento o fissate con tasselli al pavimento.



### **DISTANZIALE INFERIORE**

Il distanziale inferiore è uno speciale profilo in lamiera zincata più lunga del distanziale centrale. Per allineare il montante con il cassonetto e per facilitare l'installazione, una parte della sua lunghezza viene inserita, tramite una feritoia, all'interno del controtelesiaio.

### **TILLER OF SUBFRAMES WITHOUT LOWER BEAM**

The tiller driving of the frames **Ferwall FOG** is to keep the door aligned. It is made of nylon and is self-centering.

### **ADJUSTABLE END STOP**

The adjustable end stop avoid that the door, once opened, falls entirely within the wall. Appropriately adjusting the doorstop can ensure that the handles remain always in view.

### **SIDE BRACKETS**

The side brackets are located on the rear edge of the frame and the mast. Profit from drowning in cement mortar for a more secure anchor.

### **BOTTOM BRACKETS**

The bottom brackets are placed at the bottom of the box and are useful for anchoring to the floor and the alignment of the frame. In the process of laying, may be drowned in the concrete or fixed with screws to the floor.

### **BOTTOM BAR**

The bottom bar is a special profile in galvanized sheet longer than the central spacer. To align the riser with the box and to facilitate the installation, a part of its length is inserted through a slit, inside of the frame.

### **GUIDE PORTE AUTO-CENTRE**

Le timon de conduite des cadres **Ferwall FOG** cette celle de garder la porte aligné. Il est composé de nylon et est auto-centrage.

### **BUTÉE RÉGLABLE**

Le Butée réglable préviene que la porte, une fois ouvert, se situe entièrement dans le mur. Ajustant convenablement la butée peut veiller à ce que les poignées restent toujours en vue.

### **SUPPORTS LATÉRAUX**

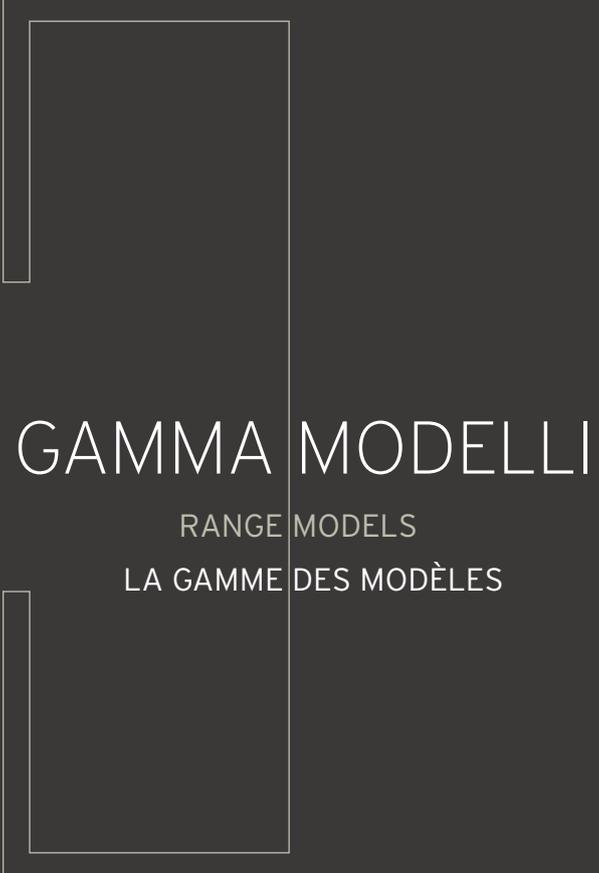
Les supports latéraux sont situés sur le bord arrière de la cadre et le mât. Bénéfice de la noyade dans un mortier de ciment pour un ancrage plus sûr.

### **SUPPORTS INFÉRIEURS**

Les supports inférieurs sont placés au fond de la boîte et sont utiles pour l'ancrage au sol et l'alignement de la cadre. Dans le processus de pose, peut être noyé dans le béton ou fixé avec des vis à l'étage.

### **BARRE INFÉRIEUR**

La barre du bas est un profil spécial en tôle galvanisée plus que l'entretoise centrale. À aligner la colonne montante avec la boîte et pour faciliter l'installation, une partie de sa longueur est inséré à travers une fente, à l'intérieur de la cadre.



# GAMMA MODELLI

RANGE MODELS

LA GAMME DES MODÈLES

# CONTROTELAI **Ferwall FOG** SINGOLI

FRAMES FOR SLIDING DOORS

CADRES POUR PORTES COULISSANTES

LONDON



LIFT



GATE



LIGHT



PICCADILLY



METRO



# CONTROTELAI **Ferwall FOG** DUO

FRAMES FOR SLIDING DOORS  
CADRES POUR PORTES COULISSANTES

LONDON DUO



LIFT DUO



GATE DUO



LIGHT DUO



PICCADILLY DUO



**LONDON**  
LONDON



# Controtelaio a scomparsa **Ferwall FOG**

## LONDON



## LONDON

Modello base del sistema Ferwall Fog. Semplice da montare. Ideale per ottimizzare lo spazio di qualsiasi stanza dell'abitazione. È disponibile sia nella versione ad una che a due ante (LONDON DUO). È adatto sia per pareti in muratura che per pareti divisorie in cartongesso. È possibile produrre anche diverse versioni fuori misura.

### IMPIEGO

Strutture domestiche e commerciali. Utilizzabile per interventi di ristrutturazione e di nuove costruzioni.

Based Model Ferwall Fog system. Easy to assemble. Ideal to maximize space in all rooms of the house. It is available also in a version with two doors (LONDON DUO). It's suitable for masonry walls for plasterboard partitions. It is also possible to produce different oversize versions.

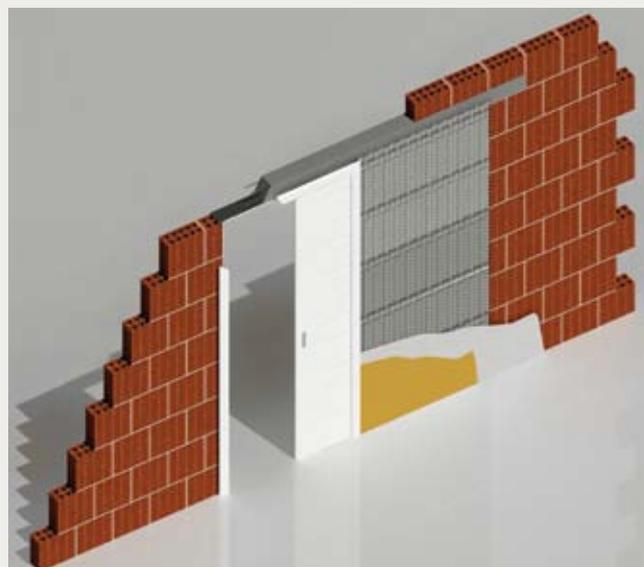


### USE

Structures for Domestic and commercial use. Can be used for renovation and new construction.



**PORTATA MASSIMA: 100 Kg**

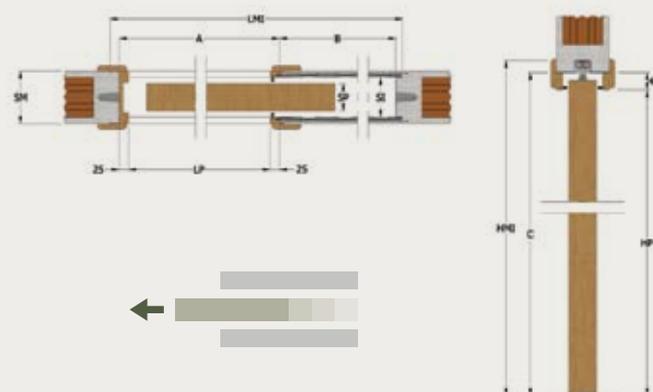


Le Primaire modèle du système Ferwall Fog. Facile à assembler. Idéal pour augmenter l'espace dans toutes les pièces de la maison. Il est également disponible dans une version à deux portes (duo londonien). Il est conseillé pour les murs en maçonnerie, pour cloisons en placo-plâtre. Il est également possible sur mesure.



### UTILISATION

Structure pour usage domestique et commercial. Peut être utilisé pour la rénovation et la construction nouvelle.



	LEGENDA	READING	LECTURE
<b>A</b>	LARGHEZZA LUCE NETTA	NET OPENING WIDTH	LARGEUR DE L'OUVERTURE NETTE
<b>B</b>	LARGHEZZA CONTROTELAIO	FRAME WIDTH	LARGEUR DU CADRE
<b>LMI</b>	MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM OVERALL	MAXIMUM GLOBALE
<b>LP</b>	LUCE DI PASSAGGIO	LIGHT OF PASSAGE	LUMIÈRE DE PASSAGE
<b>SM</b>	SPESSORE MURO	THICKNESS WALL	ÉPAISSEUR DE LA PAROI
<b>SI</b>	LARGHEZZA SEDE INTERNA	WIDTH INTERNAL HOUSING	LARGEUR DU BOÎTIER INTERNE
<b>SP</b>	SPESSORE PORTA	THICKNESS DOOR	ÉPAISSEUR DE PORTE
<b>C</b>	ALTEZZA LUCE NETTA	CLEAR OPENING HEIGHT	HAUTEUR DE L'OUVERTURE CLAIRE
<b>HP</b>	ALTEZZA PASSAGGIO	HEIGHT PASSAGE	HAUTEUR DE PASSAGE
<b>HMI</b>	ALTEZZA MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM HEIGHT DIMENSIONS	DIMENSIONS HAUTEUR MAXIMUM

# LONDON DUO



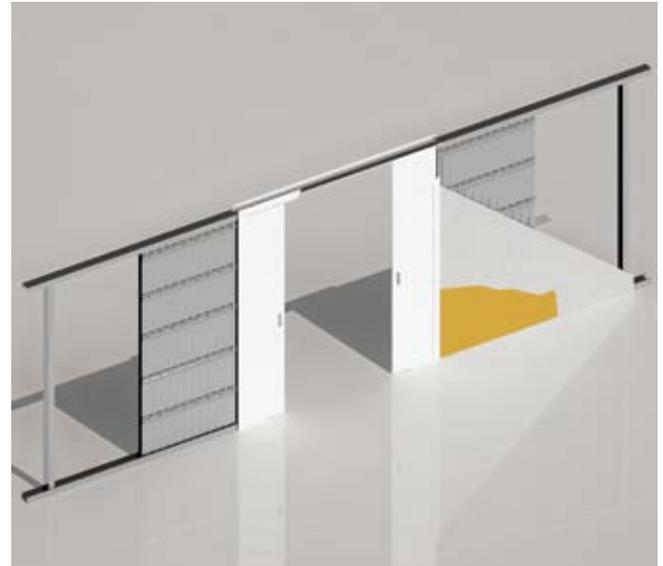
# Controtelaio a scomparsa **Ferwall FOG**



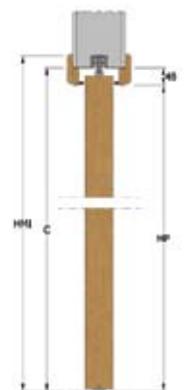
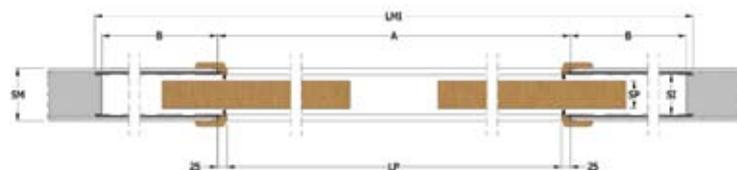
## LONDON DUO

**Ferwall FOG London DUO** è sicuramente il controtelaio più idoneo a risolvere contemporaneamente problemi di spazio e di luce creando ambienti luminosi e funzionali. È disponibile in versione intonaco e cartongesso. Nel controtelaio Fog London Duo trovano alloggio porte in legno, vetro, PVC senza alcun problema e con estrema facilità.

**Ferwall FOG London Duo** is the subframe definitely more suitable to solve all problems of space and light creating a room of home bright and functional. It is available as plaster and plasterboard. in Fog London Duo subframe could be housed easily doors in wood, glass, PVC without any problem.



**London Fog Ferwall DUO** est le chassis le plus approprié pour résoudre tous les problèmes d'espace et de lumière créant des pièces plus lumineuse et fonctionnelle. Il est disponible à enduire ou pour plaques de plâtre. Peuvent y être logé des portes en bois, verre, PVC sans aucun problème.



**PORTATA MASSIMA: 100 Kg**

	LEGENDA	READING	LECTURE
<b>A</b>	LARGHEZZA LUCE NETTA	NET OPENING WIDTH	LARGEUR DE L'OUVERTURE NETTE
<b>B</b>	LARGHEZZA CONTROTELAIO	FRAME WIDTH	LARGEUR DU CADRE
<b>LMI</b>	MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM OVERALL	MAXIMUM GLOBALE
<b>LP</b>	LUCE DI PASSAGGIO	LIGHT OF PASSAGE	LUMIÈRE DE PASSAGE
<b>SM</b>	SPESSORE MURO	THICKNESS WALL	ÉPAISSEUR DE LA PAROI
<b>SI</b>	LARGHEZZA SEDE INTERNA	WIDTH INTERNAL HOUSING	LARGEUR DU BOÎTIER INTERNE
<b>SP</b>	SPESSORE PORTA	THICKNESS DOOR	ÉPAISSEUR DE PORTE
<b>C</b>	ALTEZZA LUCE NETTA	CLEAR OPENING HEIGHT	HAUTEUR DE L'OUVERTURE CLAIRE
<b>HP</b>	ALTEZZA PASSAGGIO	HEIGHT PASSAGE	HAUTEUR DE PASSAGE
<b>HMI</b>	ALTEZZA MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM HEIGHT DIMENSIONS	DIMENSIONS HAUTEUR MAXIMUM

**LONDON  
ANTA SINGOLA  
PER INTONACO**

spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"	spessore porta (max) "SP"
90	54	40
105	69	55
125	89	70
145	109	70

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
600 x 2000	1320 x 2080	650	620	2048
600 x 2100	1320 x 2180	650	620	2148
700 x 2000	1520 x 2080	750	720	2048
700 x 2100	1520 x 2180	750	720	2148
800 x 2000	1720 x 2080	850	820	2048
800 x 2100	1720 x 2180	850	820	2148
900 x 2000	1920 x 2080	950	920	2048
900 x 2100	1920 x 2180	950	920	2148
1000 x 2000	2120 x 2080	1050	1020	2048
1000 x 2100	2120 x 2180	1050	1020	2148
1100 x 2000	2320 x 2080	1150	1120	2048
1100 x 2100	2320 x 2180	1150	1120	2148
1200 x 2000	2520 x 2080	1250	1220	2048
1200 x 2100	2520 x 2180	1250	1220	2148

**LONDON  
ANTA SINGOLA  
PER INTONACO  
FUORI MISURA\***

spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"	spessore porta (max) "SP"
90	54	40
95	59	40
100	64	45
105	69	50
115	79	60
125	89	70
145	109	70

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
600 x 2010 ÷ 2500	1320 x 2090 ÷ 2580	650	620	2058÷2548
700 x 2010 ÷ 2500	1520 x 2090 ÷ 2580	750	720	2058÷2548
800 x 2010 ÷ 2500	1720 x 2090 ÷ 2580	850	820	2058÷2548
900 x 2010 ÷ 2500	1920 x 2090 ÷ 2580	950	920	2058÷2548
1000 x 2010 ÷ 2500	2120 x 2090 ÷ 2580	1050	1020	2058÷2548
1100 x 2010 ÷ 2500	2320 x 2090 ÷ 2580	1150	1120	2058÷2548
1200 x 2010 ÷ 2500	2520 x 2090 ÷ 2580	1250	1220	2058÷2548

**LONDON  
ANTA SINGOLA  
PER CARTONGESSO**

spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"	spessore porta (max) "SP"
100	64	45
125	89	70

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
600 x 2000	1320 x 2080	650	620	2048
600 x 2100	1320 x 2180	650	620	2148
700 x 2000	1520 x 2080	750	720	2048
700 x 2100	1520 x 2180	750	720	2148
800 x 2000	1720 x 2080	850	820	2048
800 x 2100	1720 x 2180	850	820	2148
900 x 2000	1920 x 2080	950	920	2048
900 x 2100	1920 x 2180	950	920	2148
1000 x 2000	2120 x 2080	1050	1020	2048
1000 x 2100	2120 x 2180	1050	1020	2148
1100 x 2000	2320 x 2080	1150	1120	2048
1100 x 2100	2320 x 2180	1150	1120	2148
1200 x 2000	2520 x 2080	1250	1220	2048
1200 x 2100	2520 x 2180	1250	1220	2148

**LONDON  
ANTA SINGOLA  
PER CARTONGESSO  
FUORI MISURA\***

spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"	spessore porta (max) "SP"
90	54	40
95	59	40
100	64	45
105	69	50
115	79	60
125	89	70
145	109	70

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
600 x 2010 ÷ 2500	1320 x 2090 ÷ 2580	650	620	2058÷2548
700 x 2010 ÷ 2500	1520 x 2090 ÷ 2580	750	720	2058÷2548
800 x 2010 ÷ 2500	1720 x 2090 ÷ 2580	850	820	2058÷2548
900 x 2010 ÷ 2500	1920 x 2090 ÷ 2580	950	920	2058÷2548
1000 x 2010 ÷ 2500	2120 x 2090 ÷ 2580	1050	1020	2058÷2548
1100 x 2010 ÷ 2500	2320 x 2090 ÷ 2580	1150	1120	2058÷2548
1200 x 2010 ÷ 2500	2520 x 2090 ÷ 2580	1250	1220	2058÷2548

\* Le altezze fuori misura sono realizzabili a multipli di 10 mm

**LONDON DUO  
DOPPIA ANTA SINGOLA  
PER INTONACO**

spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"	spessore porta (max) "SP"
90	54	40
105	69	55
125	89	70
145	109	70

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
1200 x 2000	2540 x 2080	1250	620	2048
1200 x 2100	2540 x 2180	1250	620	2148
1400 x 2000	2940 x 2080	1450	720	2048
1400 x 2100	2940 x 2180	1450	720	2148
1600 x 2000	3340 x 2080	1650	820	2048
1600 x 2100	3340 x 2180	1650	820	2148
1800 x 2000	3740 x 2080	1850	920	2048
1800 x 2100	3740 x 2180	1850	920	2148
2000 x 2000	4140 x 2080	2050	1020	2048
2000 x 2100	4140 x 2180	2050	1020	2148
2200 x 2000	4540 x 2080	2250	1120	2048
2200 x 2100	4540 x 2180	2250	1120	2148
2400 x 2000	4940 x 2080	2450	1220	2048
2400 x 2100	4940 x 2180	2450	1220	2148

**LONDON DUO  
DOPPIA ANTA SINGOLA  
PER INTONACO  
FUORI MISURA\***

spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"	spessore porta (max) "SP"
90	54	40
95	59	40
100	64	45
105	69	50
115	79	60
125	89	70
145	109	70

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
1200 x 2010 ÷ 2500	2540 x 2090 ÷ 2580	1250	620	2058÷2548
1400 x 2010 ÷ 2500	2940 x 2090 ÷ 2580	1450	720	2058÷2548
1600 x 2010 ÷ 2500	3340 x 2090 ÷ 2580	1650	820	2058÷2548
1800 x 2010 ÷ 2500	3740 x 2090 ÷ 2580	1850	920	2058÷2548
2000 x 2010 ÷ 2500	4140 x 2090 ÷ 2580	2050	1020	2058÷2548
2200 x 2010 ÷ 2500	4540 x 2090 ÷ 2580	2250	1120	2058÷2548
2400 x 2010 ÷ 2500	4940 x 2090 ÷ 2580	2450	1220	2058÷2548

**LONDON DUO  
DOPPIA ANTA SINGOLA  
PER CARTONGESSO**

spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"	spessore porta (max) "SP"
100	64	45
125	89	70

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
1200 x 2000	2540 x 2080	1250	620	2048
1200 x 2100	2540 x 2180	1250	620	2148
1400 x 2000	2940 x 2080	1450	720	2048
1400 x 2100	2940 x 2180	1450	720	2148
1600 x 2000	3340 x 2080	1650	820	2048
1600 x 2100	3340 x 2180	1650	820	2148
1800 x 2000	3740 x 2080	1850	920	2048
1800 x 2100	3740 x 2180	1850	920	2148
2000 x 2000	4140 x 2080	2050	1020	2048
2000 x 2100	4140 x 2180	2050	1020	2148
2200 x 2000	4540 x 2080	2250	1120	2048
2200 x 2100	4540 x 2180	2250	1120	2148
2400 x 2000	4940 x 2080	2450	1220	2048
2400 x 2100	4940 x 2180	2450	1220	2148

**LONDON DUO  
DOPPIA ANTA SINGOLA  
PER CARTONGESSO  
FUORI MISURA\***

spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"	spessore porta (max) "SP"
90	54	40
95	59	40
100	64	45
105	69	50
115	79	60
125	89	70
145	109	70

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
1200 x 2010 ÷ 2500	2540 x 2090 ÷ 2580	1250	620	2058÷2548
1400 x 2010 ÷ 2500	2940 x 2090 ÷ 2580	1450	720	2058÷2548
1600 x 2010 ÷ 2500	3340 x 2090 ÷ 2580	1650	820	2058÷2548
1800 x 2010 ÷ 2500	3740 x 2090 ÷ 2580	1850	920	2058÷2548
2000 x 2010 ÷ 2500	4140 x 2090 ÷ 2580	2050	1020	2058÷2548
2200 x 2010 ÷ 2500	4540 x 2090 ÷ 2580	2250	1120	2058÷2548
2400 x 2010 ÷ 2500	4940 x 2090 ÷ 2580	2450	1220	2058÷2548

\* Le altezze fuori misura sono realizzabili a multipli di 10 mm

LIFT



# Controtelaio a scomparsa Ferwall FOG



## LIFT

Il modello permette di accogliere in un unico controtelaio due ante scorrevoli che si ripiegano su se stesse garantendo un ingombro minimo. Ideale per coprire grandi luci di passaggio mettendo in comunicazione due zone dell'abitazione. È disponibile sia nella versione ad una che a due ante che scorrendo si sovrappongono. È disponibile per pareti in muratura e in cartongesso.

### IMPIEGO

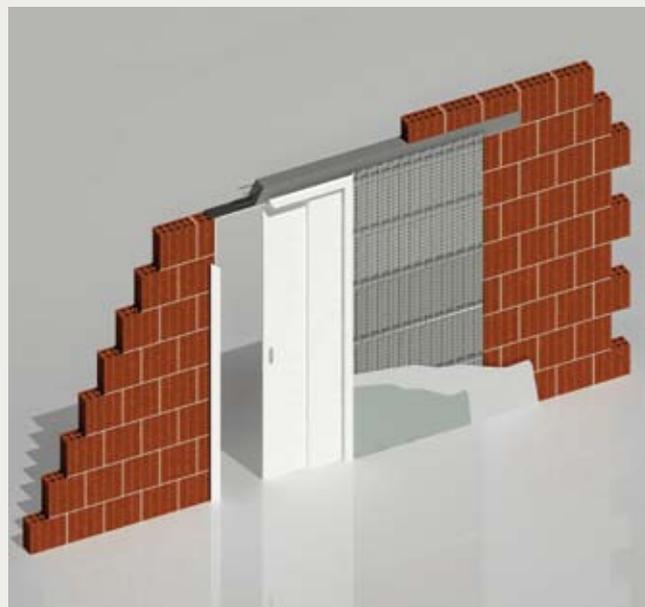
Strutture domestiche e commerciali.  
Utilizzabile per interventi di ristrutturazione e di nuove costruzioni.

The model can accommodate in a single two-frame sliding doors that fold back on themselves, ensuring a small footprint. Ideal for covering large spans of passage by connecting two areas of the dwelling. It is available in a version that two sliding doors that overlap. It is available for masonry walls and plasterboard.



### USE

Structures for Domestic and commercial use.  
Can be used for renovation and new construction.



Le modèle télescopique peut accueillir dans un cadre unique, deux portes coulissantes escamotable sur eux-mêmes, garantissant un faible encombrement. Idéal pour couvrir de grandes baies de passage en reliant deux zones de l'habitation. Il est disponible dans une version que deux portes coulissantes qui se chevauchent. Il est disponible pour les murs à enduire et plaques de plâtre.

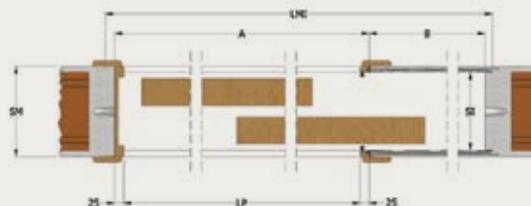


### UTILISATION

Structures construites pour l'usage domestique et commercial. Peut être utilisé pour la rénovation et les nouvelles constructions.



 PORTATA MASSIMA: 100 Kg



	LEGENDA	READING	LECTURE
<b>A</b>	LARGHEZZA LUCE NETTA	NET OPENING WIDTH	LARGEUR DE L'OUVERTURE NETTE
<b>B</b>	LARGHEZZA CONTROTELAIO	FRAME WIDTH	LARGEUR DU CADRE
<b>LMI</b>	MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM OVERALL	MAXIMUM GLOBALE
<b>LP</b>	LUCE DI PASSAGGIO	LIGHT OF PASSAGE	LUMIÈRE DE PASSAGE
<b>SM</b>	SPESSORE MURO	THICKNESS WALL	ÉPAISSEUR DE LA PAROI
<b>SI</b>	LARGHEZZA SEDE INTERNA	WIDTH INTERNAL HOUSING	LARGEUR DU BOÎTIER INTERNE
<b>SP</b>	SPESSORE PORTA	THICKNESS DOOR	ÉPAISSEUR DE PORTE
<b>C</b>	ALTEZZA LUCE NETTA	CLEAR OPENING HEIGHT	HAUTEUR DE L'OUVERTURE CLAIRE
<b>HP</b>	ALTEZZA PASSAGGIO	HEIGHT PASSAGE	HAUTEUR DE PASSAGE
<b>HMI</b>	ALTEZZA MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM HEIGHT DIMENSIONS	DIMENSIONS HAUTEUR MAXIMUM



# LIFT DUO DUO

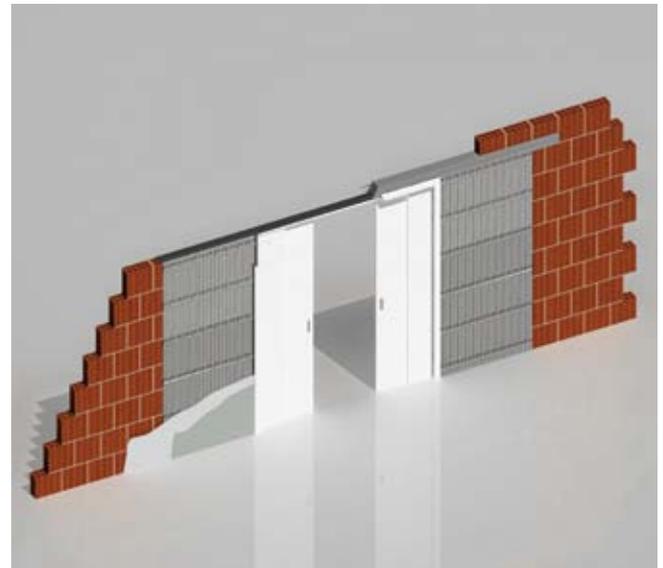


# Controtelaio a scomparsa **Ferwall FOG**



## LIFT DUO

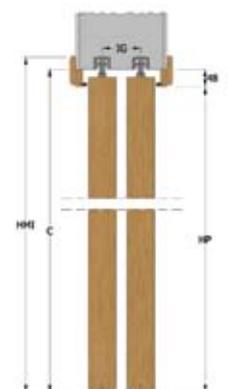
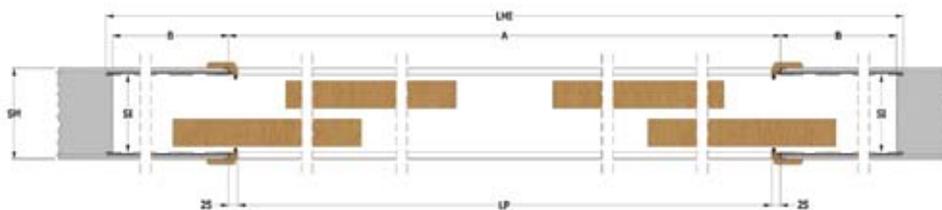
LIFT di Ferwall è il modello a quattro ante scorrevoli e sovrapponibili. È indicato per i grandi spazi da dividere o rendere comunicanti a seconda delle necessità. All'interno di un'unica struttura il controtelaio può contenere quattro porte scorrevoli parallele in legno, vetro, PVC senza alcun problema e con estrema facilità.



DUO LIFT Ferwall is the model with four sliding doors and overlapping. It's suitable for large spaces to be divided or to be made communicating according to the needs. Inside at the single structure the subframe can easily contain four parallel sliding doors in wood, glass, PVC without any problem.

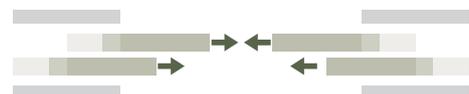


DUO LIFT Ferwall est le modèle à quatre portes coulissantes se chevauchant les unes les autres. Il est adapté pour les grands espaces. A l'intérieur de la structure, le châssis unique peut facilement contenir quatre rails pour portes coulissantes en bois, verre, PVC sans aucun problème.



**PORTATA MASSIMA: 100 Kg**

	LEGENDA	READING	LECTURE
<b>A</b>	LARGHEZZA LUCE NETTA	NET OPENING WIDTH	LARGEUR DE L'OUVERTURE NETTE
<b>B</b>	LARGHEZZA CONTROTELAIO	FRAME WIDTH	LARGEUR DU CADRE
<b>LMI</b>	MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM OVERALL	MAXIMUM GLOBALE
<b>LP</b>	LUCE DI PASSAGGIO	LIGHT OF PASSAGE	LUMIÈRE DE PASSAGE
<b>SM</b>	SPESSORE MURO	THICKNESS WALL	ÉPAISSEUR DE LA PAROI
<b>SI</b>	LARGHEZZA SEDE INTERNA	WIDTH INTERNAL HOUSING	LARGEUR DU BOÎTIER INTERNE
<b>SP</b>	SPESSORE PORTA	THICKNESS DOOR	ÉPAISSEUR DE PORTE
<b>C</b>	ALTEZZA LUCE NETTA	CLEAR OPENING HEIGHT	HAUTEUR DE L'OUVERTURE CLAIRE
<b>HP</b>	ALTEZZA PASSAGGIO	HEIGHT PASSAGE	HAUTEUR DE PASSAGE
<b>HMI</b>	ALTEZZA MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM HEIGHT DIMENSIONS	DIMENSIONS HAUTEUR MAXIMUM



## LIFT SINGOLO PER INTONACO

spessore muro\*\*  
"SM"

larghezza sede interna  
"SI"

interasse guida  
"IG"

170

134

65

luce di passaggio  
"LP" x "HP"

massimo ingombro  
"LMI" x "HMI"

"A"

"B"

"C"

1200 x 2000

1920 x 2080

1250

620

2048

1200 x 2100

1920 x 2180

1250

620

2148

1400 x 2000

2220 x 2080

1450

720

2048

1400 x 2100

2220 x 2180

1450

720

2148

1600 x 2000

2520 x 2080

1650

820

2048

1600 x 2100

2520 x 2180

1650

820

2148

1800 x 2000

2820 x 2080

1850

920

2048

1800 x 2100

2820 x 2180

1850

920

2148

2000 x 2000

3120 x 2080

2050

1020

2048

2000 x 2100

3120 x 2180

2050

1020

2148

2200 x 2000

3420 x 2080

2250

1120

2048

2200 x 2100

3420 x 2180

2250

1120

2148

2400 x 2000

3720 x 2080

2450

1220

2048

2400 x 2100

3720 x 2180

2450

1220

2148

## LIFT SINGOLO PER INTONACO FUORI MISURA\*

spessore muro\*\*  
"SM"

larghezza sede interna  
"SI"

interasse guida  
"IG"

170

134

65

luce di passaggio  
"LP" x "HP"

massimo ingombro  
"LMI" x "HMI"

"A"

"B"

"C"

1200 x 2010 ÷ 2500

1920 x 2090 ÷ 2580

1250

620

2058÷2548

1400 x 2010 ÷ 2500

2220 x 2090 ÷ 2580

1450

720

2058÷2548

1600 x 2010 ÷ 2500

2520 x 2090 ÷ 2580

1650

820

2058÷2548

1800 x 2010 ÷ 2500

2820 x 2090 ÷ 2580

1850

920

2058÷2548

2000 x 2010 ÷ 2500

3120 x 2090 ÷ 2580

2050

1020

2058÷2548

2200 x 2010 ÷ 2500

3420 x 2090 ÷ 2580

2250

1120

2058÷2548

2400 x 2010 ÷ 2500

3720 x 2090 ÷ 2580

2450

1220

2058÷2548

## LIFT SINGOLO PER CARTONGESSO

spessore muro\*\*  
"SM"

larghezza sede interna  
"SI"

interasse guida  
"IG"

180

144

70

luce di passaggio  
"LP" x "HP"

massimo ingombro  
"LMI" x "HMI"

"A"

"B"

"C"

1200 x 2000

1920 x 2080

1250

620

2048

1200 x 2100

1920 x 2180

1250

620

2148

1400 x 2000

2220 x 2080

1450

720

2048

1400 x 2100

2220 x 2180

1450

720

2148

1600 x 2000

2520 x 2080

1650

820

2048

1600 x 2100

2520 x 2180

1650

820

2148

1800 x 2000

2820 x 2080

1850

920

2048

1800 x 2100

2820 x 2180

1850

920

2148

2000 x 2000

3120 x 2080

2050

1020

2048

2000 x 2100

3120 x 2180

2050

1020

2148

2200 x 2000

3420 x 2080

2250

1120

2048

2200 x 2100

3420 x 2180

2250

1120

2148

2400 x 2000

3720 x 2080

2450

1220

2048

2400 x 2100

3720 x 2180

2450

1220

2148

## LIFT SINGOLO PER CARTONGESSO FUORI MISURA\*

spessore muro\*\*  
"SM"

larghezza sede interna  
"SI"

interasse guida  
"IG"

180

144

70

luce di passaggio  
"LP" x "HP"

massimo ingombro  
"LMI" x "HMI"

"A"

"B"

"C"

1200 x 2010 ÷ 2500

1920 x 2090 ÷ 2580

1250

620

2058÷2548

1400 x 2010 ÷ 2500

2220 x 2090 ÷ 2580

1450

720

2058÷2548

1600 x 2010 ÷ 2500

2520 x 2090 ÷ 2580

1650

820

2058÷2548

1800 x 2010 ÷ 2500

2820 x 2090 ÷ 2580

1850

920

2058÷2548

2000 x 2010 ÷ 2500

3120 x 2090 ÷ 2580

2050

1020

2058÷2548

2200 x 2010 ÷ 2500

3420 x 2090 ÷ 2580

2250

1120

2058÷2548

2400 x 2010 ÷ 2500

3720 x 2090 ÷ 2580

2450

1220

2058÷2548

LIFT DUO DOPPIA ANTA PER INTONACO			luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
			2400 x 2000	3740 x 2080	2450	620	2048
			2400 x 2100	3740 x 2180	2450	620	2148
			2800 x 2000	4340 x 2080	2850	720	2048
			2800 x 2100	4340 x 2180	2850	720	2148
			3200 x 2000	4940 x 2080	3250	820	2048
			3200 x 2100	4940 x 2180	3250	820	2148
			3600 x 2000	5540 x 2080	3650	920	2048
			3600 x 2100	5540 x 2180	3650	920	2148
			4000 x 2000	6140 x 2080	4050	1020	2048
			4000 x 2100	6140 x 2180	4050	1020	2148
			4400 x 2000	6740 x 2080	4450	1120	2048
			4400 x 2100	6740 x 2180	4450	1120	2148
			4800 x 2000	7340 x 2080	4850	1220	2048
			4800 x 2100	7340 x 2180	4850	1220	2148

spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"	interasse guida "IG"
170	144	70

LIFT DUO DOPPIA ANTA PER INTONACO FUORI MISURA*			luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
			2400 x 2010 ÷ 2500	3740 x 2090 ÷ 2580	2450	620	2058÷2548
			2800 x 2010 ÷ 2500	4340 x 2090 ÷ 2580	2850	720	2058÷2548
			3200 x 2010 ÷ 2500	4940 x 2090 ÷ 2580	3250	820	2058÷2548
			3600 x 2010 ÷ 2500	5540 x 2090 ÷ 2580	3650	920	2058÷2548
			4000 x 2010 ÷ 2500	6140 x 2090 ÷ 2580	4050	1020	2058÷2548
			4400 x 2010 ÷ 2500	6740 x 2090 ÷ 2580	4450	1120	2058÷2548
			4800 x 2010 ÷ 2500	7340 x 2090 ÷ 2580	4850	1220	2058÷2548

spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"	interasse guida "IG"
170	144	70

LIFT DUO DOPPIA ANTA PER CARTONGESSO			luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
			2400 x 2000	3740 x 2080	2450	620	2048
			2400 x 2100	3740 x 2180	2450	620	2148
			2800 x 2000	4340 x 2080	2850	720	2048
			2800 x 2100	4340 x 2180	2850	720	2148
			3200 x 2000	4940 x 2080	3250	820	2048
			3200 x 2100	4940 x 2180	3250	820	2148
			3600 x 2000	5540 x 2080	3650	920	2048
			3600 x 2100	5540 x 2180	3650	920	2148
			4000 x 2000	6140 x 2080	4050	1020	2048
			4000 x 2100	6140 x 2180	4050	1020	2148
			4400 x 2000	6740 x 2080	4450	1120	2048
			4400 x 2100	6740 x 2180	4450	1120	2148
			4800 x 2000	7340 x 2080	4850	1220	2048
			4800 x 2100	7340 x 2180	4850	1220	2148

spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"	interasse guida "IG"
180	144	70

LIFT DUO DOPPIA ANTA PER CARTONGESSO FUORI MISURA*			luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
			2400 x 2010 ÷ 2500	3740 x 2090 ÷ 2580	2450	620	2058÷2548
			2800 x 2010 ÷ 2500	4340 x 2090 ÷ 2580	2850	720	2058÷2548
			3200 x 2010 ÷ 2500	4940 x 2090 ÷ 2580	3250	820	2058÷2548
			3600 x 2010 ÷ 2500	5540 x 2090 ÷ 2580	3650	920	2058÷2548
			4000 x 2010 ÷ 2500	6140 x 2090 ÷ 2580	4050	1020	2058÷2548
			4400 x 2010 ÷ 2500	6740 x 2090 ÷ 2580	4450	1120	2058÷2548
			4800x 2010 ÷ 2500	7340 x 2090 ÷ 2580	4850	1220	2058÷2548

spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"	interasse guida "IG"
180	144	70

\* Le altezze fuori misura sono realizzabili a multipli di 10 mm

\*\* Su richiesta e in accordo con la produzione è possibile realizzare misure con spessori muro diversi

GATE



# Controtelaio a scomparsa **Ferwall FOG**

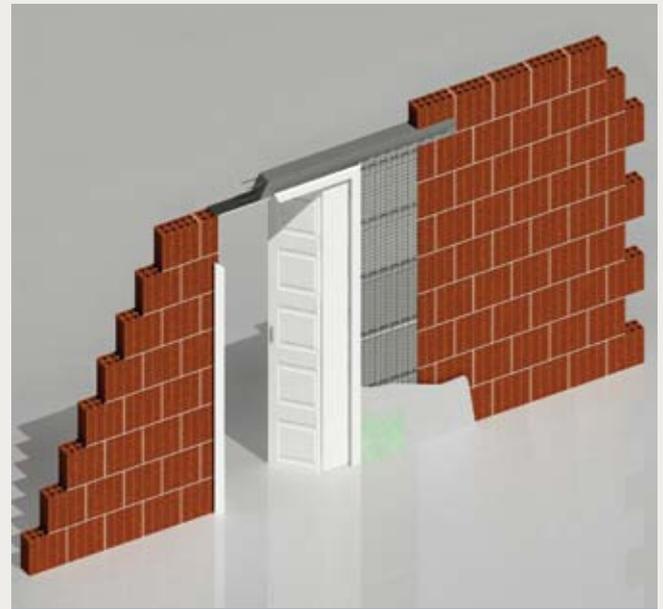


## GATE

Il modello **Ferwall FOG Gate** può accogliere una porta che si apre a "L". È dotato di un controtelaio di dimensioni ridotte che permette di recuperare spazio. È particolarmente indicato per bagni, antibagni, ripostigli, corridoi.

### IMPIEGO

Strutture domestiche e commerciali.  
Utilizzabile per interventi di ristrutturazione e di nuove costruzioni.



**Ferwall FOG Gate** model may accommodate a door that opens to "L". It's a frame with small area and it permits to gain more space. It's specially designed for the bath pre bath, closets and corridors.



### USE

Structures for Domestic and commercial use.  
Can be used for renovation and new construction.



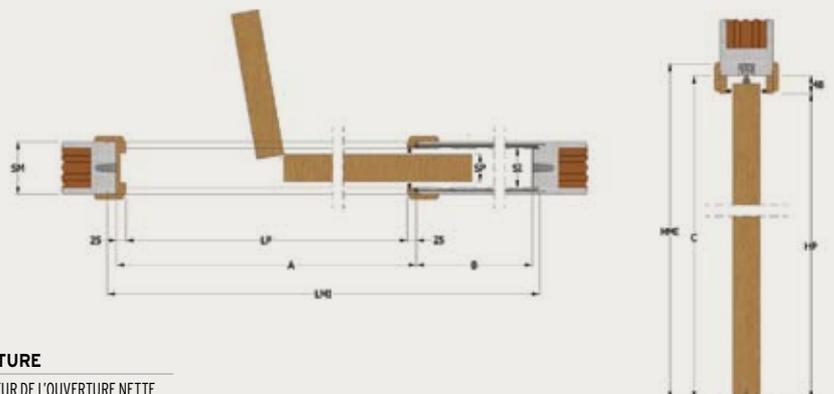
Le modèle **Ferwall FOG Gate** reçoit une porte qui s'ouvre en "L". C'est un cadre avec une petite surface qui permet de gagner plus d'espace. Il est spécialement conçu pour les salle de bain, wc, placards et couloirs.

### UTILISATION

Structures construites pour l'usage domestique et commercial. Peut être utilisé pour la rénovation et la construction de nouvelles.



PORTATA MASSIMA: **100 Kg**



	LEGENDA	READING	LECTURE
<b>A</b>	LARGHEZZA LUCE NETTA	NET OPENING WIDTH	LARGEUR DE L'OUVERTURE NETTE
<b>B</b>	LARGHEZZA CONTROTELAIO	FRAME WIDTH	LARGEUR DU CADRE
<b>LMI</b>	MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM OVERALL	MAXIMUM GLOBALE
<b>LP</b>	LUCE DI PASSAGGIO	LIGHT OF PASSAGE	LUMIÈRE DE PASSAGE
<b>SM</b>	SPESSORE MURO	THICKNESS WALL	ÉPAISSEUR DE LA PAROI
<b>SI</b>	LARGHEZZA SEDE INTERNA	WIDTH INTERNAL HOUSING	LARGEUR DU BÔTIER INTERNE
<b>SP</b>	SPESSORE PORTA	THICKNESS DOOR	ÉPAISSEUR DE PORTE
<b>C</b>	ALTEZZA LUCE NETTA	CLEAR OPENING HEIGHT	HAUTEUR DE L'OUVERTURE CLAIRE
<b>HP</b>	ALTEZZA PASSAGGIO	HEIGHT PASSAGE	HAUTEUR DE PASSAGE
<b>HMI</b>	ALTEZZA MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM HEIGHT DIMENSIONS	DIMENSIONS HAUTEUR MAXIMUM



# GATE DUO



# Controtelaio a scomparsa **Ferwall FOG**



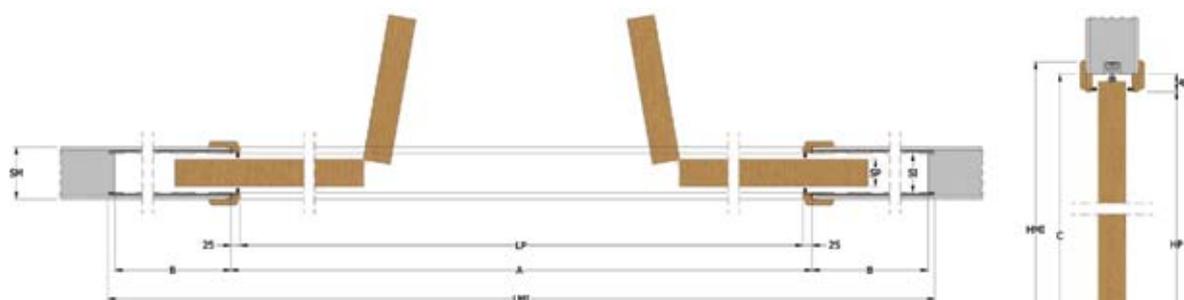
## GATE DUO

**Ferwall FOG Gate DUO** è la Versione Doppio del controtelaio Fog Gate. Raggiunge, con un ingombro minimo un'apertura di notevoli dimensioni grazie alle due ante che si ripiegano su se stesse come un libro. Ideale per rispondere ad esigenze abitative poiché un unico cassonetto raddoppia la luce di passaggio. Nel controtelaio Doppio trovano alloggio porte in legno, vetro, PVC senza alcun problema e con estrema facilità.



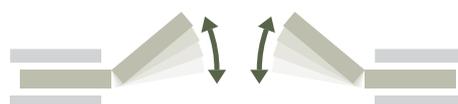
**Ferwall FOG Gate DUO** is the Double Version of the subframe Fog Gate. It's is Reaches, with a minimum overall dimensions because the two large doors fold back on themselves like a book. The subframe is Ideal for responding to housing needs as a single box doubles the passageway. Dual counter are housed in wooden doors, glass, PVC without any problems and easily.

**Ferwall FOG Gate DUO** est la Version Double de la Porte coulissante Fog Gate. Conçus pour les baies de petites dimensions. Les deux grandes portes se replient sur elles-mêmes comme un livre. Le sous-châssis est idéal pour répondre aux besoins de logement voulant doubler le passage. Les châssis double sont logés dans les portes en bois, verre, PVC sans aucun problème et facile à placer.



**PORTATA MASSIMA: 100 Kg**

	LEGENDA	READING	LECTURE
<b>A</b>	LARGHEZZA LUCE NETTA	NET OPENING WIDTH	LARGEUR DE L'OUVERTURE NETTE
<b>B</b>	LARGHEZZA CONTROTELAIO	FRAME WIDTH	LARGEUR DU CADRE
<b>LMI</b>	MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM OVERALL	MAXIMUM GLOBALE
<b>LP</b>	LUCE DI PASSAGGIO	LIGHT OF PASSAGE	LUMIÈRE DE PASSAGE
<b>SM</b>	SPESSORE MURO	THICKNESS WALL	ÉPAISSEUR DE LA PAROI
<b>SI</b>	LARGHEZZA SEDE INTERNA	WIDTH INTERNAL HOUSING	LARGEUR DU BOÎTIER INTERNE
<b>SP</b>	SPESSORE PORTA	THICKNESS DOOR	ÉPAISSEUR DE PORTE
<b>C</b>	ALTEZZA LUCE NETTA	CLEAR OPENING HEIGHT	HAUTEUR DE L'OUVERTURE CLAIRE
<b>HP</b>	ALTEZZA PASSAGGIO	HEIGHT PASSAGE	HAUTEUR DE PASSAGE
<b>HMI</b>	ALTEZZA MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM HEIGHT DIMENSIONS	DIMENSIONS HAUTEUR MAXIMUM



GATE PER INTONACO		luce di passaggio *** "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"	600 x 2000	1020 x 2080	650	320	2048
		600 x 2100	1020 x 2180	650	320	2148
		800 x 2000	1320 x 2080	850	420	2048
		800 x 2100	1320 x 2180	850	420	2148
		1000 x 2000	1620 x 2080	1050	520	2048
		1000 x 2100	1620 x 2180	1050	520	2148
		1200 x 2000	1920 x 2080	1250	620	2048
		1200 x 2100	1920 x 2180	1250	620	2148
105	69					

GATE PER INTONACO FUORI MISURA*		luce di passaggio *** "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"	600 x 2010 ÷ 2500	1020 x 2090 ÷ 2580	650	320	2058÷2548
		800 x 2010 ÷ 2500	1220 x 2090 ÷ 2580	850	420	2058÷2548
		1000 x 2010 ÷ 2500	1420 x 2090 ÷ 2580	1050	520	2058÷2548
		1200 x 2010 ÷ 2500	1920 x 2090 ÷ 2580	1250	620	2058÷2548
105	69					

GATE PER CARTONGESSO		luce di passaggio *** "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"	600 x 2000	1020 x 2080	650	320	2048
		600 x 2100	1020 x 2180	650	320	2148
		800 x 2000	1320 x 2080	850	420	2048
		800 x 2100	1320 x 2180	850	420	2148
		1000 x 2000	1620 x 2080	1050	520	2048
		1000 x 2100	1620 x 2180	1050	520	2148
		1200 x 2000	1920 x 2080	1250	620	2048
		1200 x 2100	1920 x 2180	1250	620	2148
100	64					

GATE PER CARTONGESSO FUORI MISURA*		luce di passaggio *** "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"	600 x 2010 ÷ 2500	1020 x 2090 ÷ 2580	650	320	2058÷2548
		800 x 2010 ÷ 2500	1220 x 2090 ÷ 2580	850	420	2058÷2548
		1000 x 2010 ÷ 2500	1420 x 2090 ÷ 2580	1050	520	2058÷2548
		1200 x 2010 ÷ 2500	1920 x 2090 ÷ 2580	1250	620	2058÷2548
100	64					

GATE DUO DOPPIA ANTA PER INTONACO		luce di passaggio*** "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"	1200 x 2000	1940 x 2080	1250	320	2048
		1200 x 2100	1940 x 2180	1250	320	2148
		1600 x 2000	2540 x 2080	1650	420	2048
		1600 x 2100	2540 x 2180	1650	420	2148
		2000 x 2000	3140 x 2080	2050	520	2048
		2000 x 2100	3140 x 2180	2050	520	2148
		2400 x 2000	3740 x 2080	2450	620	2048
		2400 x 2100	3740 x 2180	2450	620	2148
105	69					

GATE DUO DOPPIA ANTA PER INTONACO FUORI MISURA*		luce di passaggio*** "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"	1200 x 2010 ÷ 2500	1940 x 2090 ÷ 2580	1250	320	2058÷2548
		1600 x 2010 ÷ 2500	2540 x 2090 ÷ 2580	1650	420	2058÷2548
		2000 x 2010 ÷ 2500	3140 x 2090 ÷ 2580	2050	520	2058÷2548
		2400 x 2010 ÷ 2500	3740 x 2090 ÷ 2580	2450	620	2058÷2548
105	69					

GATE DUO DOPPIA ANTA PER CARTONGESSO		luce di passaggio*** "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"	1200 x 2000	1940 x 2080	1250	320	2048
		1200 x 2100	1940 x 2180	1250	320	2148
		1600 x 2000	2540 x 2080	1650	420	2048
		1600 x 2100	2540 x 2180	1650	420	2148
		2000 x 2000	3140 x 2080	2050	520	2048
		2000 x 2100	3140 x 2180	2050	520	2148
		2400 x 2000	3740 x 2080	2450	620	2048
		2400 x 2100	3740 x 2180	2450	620	2148
100	64					

GATE DUO DOPPIA ANTA PER CARTONGESSO FUORI MISURA*		luce di passaggio*** "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"	1200 x 2010 ÷ 2500	1940 x 2090 ÷ 2580	1250	320	2058÷2548
		1600 x 2010 ÷ 2500	2540 x 2090 ÷ 2580	1650	420	2058÷2548
		2000 x 2010 ÷ 2500	3140 x 2090 ÷ 2580	2050	520	2058÷2548
		2400 x 2010 ÷ 2500	3740 x 2090 ÷ 2580	2450	620	2058÷2548
100	64					

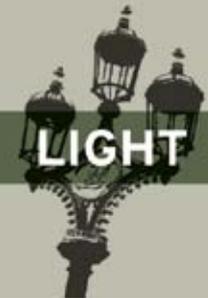
\* Le altezze fuori misura sono realizzabili a multipli di 10 mm  
 \*\* Su richiesta e in accordo con la produzione è possibile realizzare misure con spessori muro diversi  
 \*\*\* La luce di passaggio effettiva è ridotta di 50 mm in larghezza

LIGHT



# Controtelaio a scomparsa **Ferwall FOG**

**LIGHT**



## LIGHT

Il modello consente di alloggiare nel telaio un interruttore per comandare l'accensione e/o lo spegnimento di un qualsiasi punto luce della stanza, di prese, termostati, appliques. Ideale per chi ha necessità di mantenere i punti luce vicino alla porta a scomparsa. È disponibile sia nella versione ad una che a due ante. Le ante possono essere anche di dimensioni diverse l'una dall'altra. È disponibile per pareti in muratura e pareti divisorie in cartongesso. È possibile produrre anche diverse versioni fuori misura.

### IMPIEGO

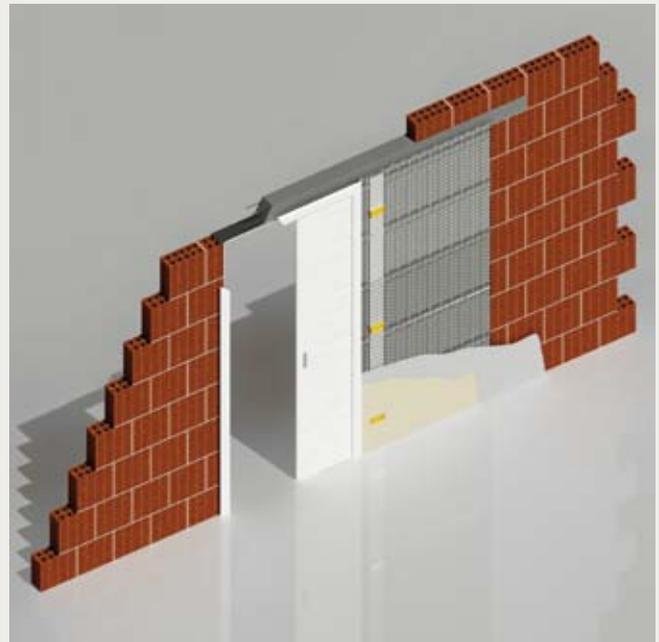
Strutture domestiche e commerciali.  
Utilizzabile per interventi di ristrutturazione e di nuove costruzioni.

The model allows the chassis to accommodate a switch to control the ignition and / or off of any point of the room lighting, sockets, thermostats, wall lights. Ideal for those who need to keep the lights close to the pocket door. It is available in a version with one or two doors. The doors can also be of different sizes from each other. It's available for masonry and plasterboard partitions. It's also possible to produce different versions oversize.



### USE

Structures for Domestic and commercial use.  
Can be used for renovation and new construction.



Le modèle permet de placer un interrupteur pour commander l'éclairage de la pièce, les sockets, les thermostats, les appliques murales. Idéal pour ceux qui ont besoin de garder les lumières près de la porte coulissante escamotable. disponible dans une version avec deux portes. Les portes peuvent également être de tailles différentes les unes des autres. Il est disponible version à enduire ou pour placement de plaques de plâtre. Disponible sur mesures.

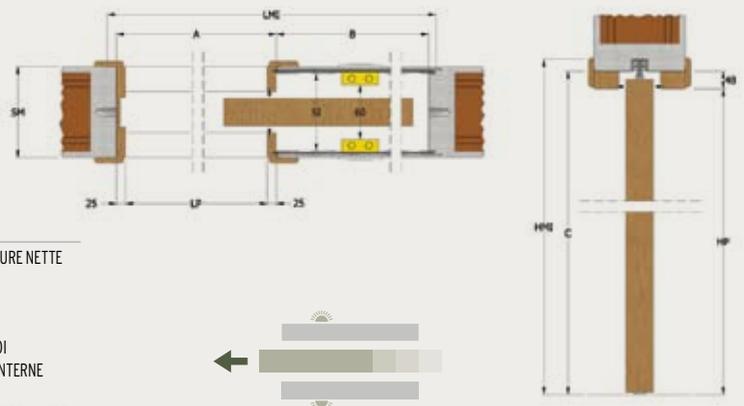


### UTILISATION

Structures adaptées pour l'usage domestique et commercial.  
Peut être utilisées pour la rénovation et la nouvelle construction.



**PORTATA MASSIMA: 100 Kg**



	LEGENDA	READING	LECTURE
<b>A</b>	LARGHEZZA LUCE NETTA	NET OPENING WIDTH	LARGEUR DE L'OUVERTURE NETTE
<b>B</b>	LARGHEZZA CONTROTELAIO	FRAME WIDTH	LARGEUR DU CADRE
<b>LMI</b>	MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM OVERALL	MAXIMUM GLOBALE
<b>LP</b>	LUCE DI PASSAGGIO	LIGHT OF PASSAGE	LUMIÈRE DE PASSAGE
<b>SM</b>	SPESSORE MURO	THICKNESS WALL	ÉPAISSEUR DE LA PAROI
<b>SI</b>	LARGHEZZA SEDE INTERNA	WIDTH INTERNAL HOUSING	LARGEUR DU BOÎTIER INTERNE
<b>SP</b>	SPESSORE PORTA	THICKNESS DOOR	ÉPAISSEUR DE PORTE
<b>C</b>	ALTEZZA LUCE NETTA	CLEAR OPENING HEIGHT	HAUTEUR DE L'OUVERTURE CLAIRE
<b>HP</b>	ALTEZZA PASSAGGIO	HEIGHT PASSAGE	HAUTEUR DE PASSAGE
<b>HMI</b>	ALTEZZA MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM HEIGHT DIMENSIONS	DIMENSIONS HAUTEUR MAXIMUM

# LIGHT DUO



# Controtelaio a scomparsa **Ferwall FOG**



## LIGHT DUO

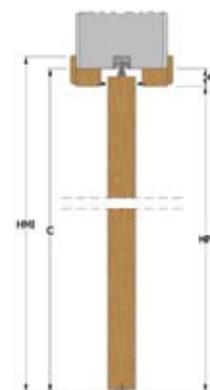
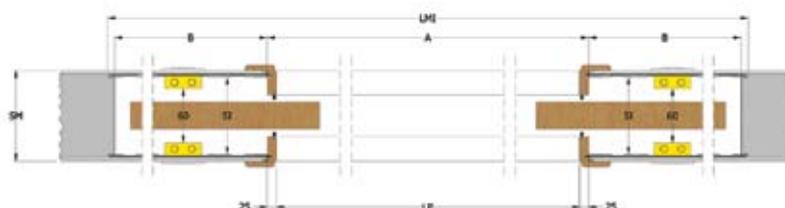
**Ferwall FOG Light DUO** fornisce una soluzione ideale a chi necessita di una disposizione dei punti luce comoda e funzionale vicino ad entrambe le ante delle porte a scomparsa. Nel controtelaio trovano alloggio porte in legno, vetro, PVC senza alcun problema e con estrema facilità.



**Ferwall FOG Light DUO** has everything needed for installation of sockets, switches, lamps directly on both the leaf of sliding doors. In the subframe are easily housed in wooden doors, glass, PVC without any problems.



**Ferwall FOG Light DUO** est conçu pour l'installation de prises, interrupteurs, lampes, sur le chassis. Loge facilement des portes en bois, verre, PVC, sans aucun problème.



PORTATA MASSIMA: **100 Kg**

LEGENDA	READING	LECTURE
<b>A</b>	LARGHEZZA LUCE NETTA	NET OPENING WIDTH
<b>B</b>	LARGHEZZA CONTROTELAIO	FRAME WIDTH
<b>LMI</b>	MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM OVERALL
<b>LP</b>	LUCE DI PASSAGGIO	LIGHT OF PASSAGE
<b>SM</b>	SPESSORE MURO	THICKNESS WALL
<b>SI</b>	LARGHEZZA SEDE INTERNA	WIDTH INTERNAL HOUSING
<b>SP</b>	SPESSORE PORTA	THICKNESS DOOR
<b>C</b>	ALTEZZA LUCE NETTA	CLEAR OPENING HEIGHT
<b>HP</b>	ALTEZZA PASSAGGIO	HEIGHT PASSAGE
<b>HMI</b>	ALTEZZA MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM HEIGHT DIMENSIONS
		LARGEUR DE L'OUVERTURE NETTE
		LARGEUR DU CADRE
		MAXIMUM GLOBALE
		LUMIÈRE DE PASSAGE
		ÉPAISSEUR DE LA PAROI
		LARGEUR DU BÔÎTIER INTERNE
		ÉPAISSEUR DE PORTE
		HAUTEUR DE L'OUVERTURE CLAIRE
		HAUTEUR DE PASSAGE
		DIMENSIONS HAUTEUR MAXIMUM



LIGHT PER INTONACO	
spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"
170	134

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
600 x 2000	1320 x 2080	650	620	2048
600 x 2100	1320 x 2180	650	620	2148
700 x 2000	1520 x 2080	750	720	2048
700 x 2100	1520 x 2180	750	720	2148
800 x 2000	1720 x 2080	850	820	2048
800 x 2100	1720 x 2180	850	820	2148
900 x 2000	1920 x 2080	950	920	2048
900 x 2100	1920 x 2180	950	920	2148
1000 x 2000	2120 x 2080	1050	1020	2048
1000 x 2100	2120 x 2180	1050	1020	2148
1100 x 2000	2320 x 2080	1150	1120	2048
1100 x 2100	2320 x 2180	1150	1120	2148
1200 x 2000	2520 x 2080	1250	1220	2048
1200 x 2100	2520 x 2180	1250	1220	2148

LIGHT PER INTONACO FUORI MISURA*	
spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"
170	134

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
600 x 2010 ÷ 2500	1320 x 2090 ÷ 2580	650	320	2058÷2548
700 x 2010 ÷ 2500	1520 x 2090 ÷ 2580	750	720	2058÷2548
800 x 2010 ÷ 2500	1720 x 2090 ÷ 2580	850	820	2058÷2548
900 x 2010 ÷ 2500	1920 x 2090 ÷ 2580	950	920	2058÷2548
1000 x 2010 ÷ 2500	2120 x 2090 ÷ 2580	1050	1020	2058÷2548
1100 x 2010 ÷ 2500	2320 x 2090 ÷ 2580	1150	1120	2058÷2548
1200 x 2010 ÷ 2500	2520 x 2090 ÷ 2580	1250	1220	2058÷2548

LIGHT PER CARTONGESSO	
spessore muro** "SM"	larghezza sede interna "SI"
180	144

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
600 x 2000	2010 x 2080	650	620	2048
600 x 2100	2010 x 2180	650	620	2148
700 x 2000	2310 x 2080	750	720	2048
700 x 2100	2310 x 2180	750	720	2148
800 x 2000	2610 x 2080	850	820	2048
800 x 2100	2610 x 2180	850	820	2148
900 x 2000	2910 x 2080	950	920	2048
900 x 2100	2910 x 2180	950	920	2148
1000 x 2000	3210 x 2080	1050	1020	2048
1000 x 2100	3210 x 2180	1050	1020	2148
1100 x 2000	3510 x 2080	1150	1120	2048
1100 x 2100	3510 x 2180	1150	1120	2148
1200 x 2000	3810 x 2080	1250	1220	2048
1200 x 2100	3810 x 2180	1250	1220	2148

LIGHT PER CARTONGESSO FUORI MISURA*	
spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"
180	144

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
600 x 2010 ÷ 2500	1320 x 2090 ÷ 2580	650	620	2058÷2548
700 x 2010 ÷ 2500	1520 x 2090 ÷ 2580	750	720	2058÷2548
800 x 2010 ÷ 2500	1720 x 2090 ÷ 2580	850	820	2058÷2548
900 x 2010 ÷ 2500	1920 x 2090 ÷ 2580	950	920	2058÷2548
1000 x 2010 ÷ 2500	2120 x 2090 ÷ 2580	1050	1020	2058÷2548
1100 x 2010 ÷ 2500	2320 x 2090 ÷ 2580	1150	1120	2058÷2548
1200 x 2010 ÷ 2500	2520 x 2090 ÷ 2580	1250	1220	2058÷2548

\* Le altezze fuori misura sono realizzabili a multipli di 10 mm  
 \*\* Su richiesta e in accordo con la produzione è possibile realizzare misure con spessori muro diversi

LIGHT DUO DOPPIA ANTA PER INTONACO		luce di passaggio*** "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro** "SM"	larghezza sedè interna "SI"	1200 x 2000	2540 x 2080	1250	620	2048
		1200 x 2100	2540 x 2180	1250	620	2148
		1400 x 2000	2940 x 2080	1450	720	2048
		1400 x 2100	2940 x 2180	1450	720	2148
		1600 x 2000	3340 x 2080	1650	820	2048
		1600 x 2100	3340 x 2180	1650	820	2148
		1800 x 2000	3740 x 2080	1850	920	2048
		1800 x 2100	3740 x 2180	1850	920	2148
		2000 x 2000	4140 x 2080	2050	1020	2048
		2000 x 2100	4140 x 2180	2050	1020	2148
		2200 x 2000	4540 x 2080	2250	1120	2048
		2200 x 2100	4540 x 2180	2250	1120	2148
		2400 x 2000	4940 x 2080	2450	1220	2048
		2400 x 2100	4940 x 2180	2450	1220	2148
		170	134			

LIGHT DUO DOPPIA ANTA PER INTONACO FUORI MISURA*		**luce di passaggio*** "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro** "SM"	larghezza sedè interna "SI"	1200 x 2010 ÷ 2500	2540 x 2090 ÷ 2580	1250	620	2058÷2548
		1400 x 2010 ÷ 2500	2940 x 2090 ÷ 2580	1450	720	2058÷2548
		1600 x 2010 ÷ 2500	3340 x 2090 ÷ 2580	1650	820	2058÷2548
		1800 x 2010 ÷ 2500	3740 x 2090 ÷ 2580	1850	920	2058÷2548
		2000 x 2010 ÷ 2500	4140 x 2090 ÷ 2580	2050	1020	2058÷2548
		2200 x 2010 ÷ 2500	4540 x 2090 ÷ 2580	2250	1120	2058÷2548
		2400 x 2010 ÷ 2500	4940 x 2090 ÷ 2580	2450	1220	2058÷2548
		170	134			

LIGHT DUO DOPPIA ANTA PER CARTONGESSO		luce di passaggio*** "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro** "SM"	larghezza sedè interna "SI"	1200 x 2000	2540 x 2080	1250	620	2048
		1200 x 2100	2540 x 2180	1250	620	2148
		1400 x 2000	2940 x 2080	1450	720	2048
		1400 x 2100	2940 x 2180	1450	720	2148
		1600 x 2000	3340 x 2080	1650	820	2048
		1600 x 2100	3340 x 2180	1650	820	2148
		1800 x 2000	3740 x 2080	1850	920	2048
		1800 x 2100	3740 x 2180	1850	920	2148
		2000 x 2000	4140 x 2080	2050	1020	2048
		2000 x 2100	4140 x 2180	2050	1020	2148
		2200 x 2000	4540 x 2080	2250	1120	2048
		2200 x 2100	4540 x 2180	2250	1120	2148
2400 x 2000	4940 x 2080	2450	1220	2048		
2400 x 2100	4940 x 2180	2450	1220	2148		
180	144					

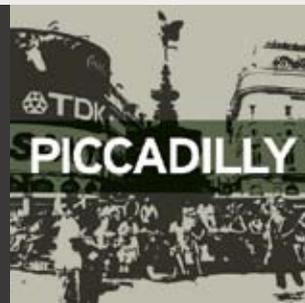
LIGHT DUO DOPPIA ANTA PER CARTONGESSO FUORI MISURA*		luce di passaggio*** "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro** "SM"	larghezza sedè interna "SI"	1200 x 2010 ÷ 2500	2540 x 2090 ÷ 2580	1250	620	2058÷2548
		1400 x 2010 ÷ 2500	2940 x 2090 ÷ 2580	1450	720	2058÷2548
		1600 x 2010 ÷ 2500	3340 x 2090 ÷ 2580	1650	820	2058÷2548
		1800 x 2010 ÷ 2500	3740 x 2090 ÷ 2580	1850	920	2058÷2548
		2000 x 2010 ÷ 2500	4140 x 2090 ÷ 2580	2050	1020	2058÷2548
		2200 x 2010 ÷ 2500	4540 x 2090 ÷ 2580	2250	1120	2058÷2548
		2400 x 2010 ÷ 2500	4940 x 2090 ÷ 2580	2450	1220	2058÷2548
180	144					

\* Le altezze fuori misura sono realizzabili a multipli di 10 mm  
 \*\* Su richiesta e in accordo con la produzione è possibile realizzare misure con spessori muro diversi  
 \*\*\* La luce di passaggio effettiva è ridotta di 50 mm in larghezza

**PICCADILLY**  
PICCADILLY



# Controtelaio a scomparsa **Ferwall FOG**



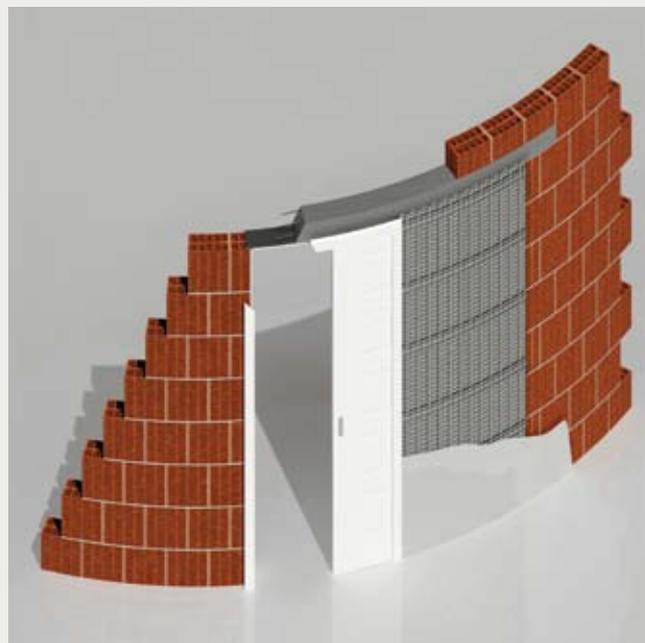
## PICCADILLY

Il modello consente la scomparsa di una o due ante (Piccadilly DUO) scorrevoli "curve" che scorrono all'interno di un controtelaio semicircolare. Adatto per soluzioni ricercate e di design. È disponibile per pareti in muratura e pareti divisorie in cartongesso. È possibile produrre anche diverse versioni fuori misura.

### IMPIEGO

Strutture domestiche e commerciali.

Utilizzabile per interventi di ristrutturazione e di nuove costruzioni.



The model allows to disappear of one or two sliding doors "curves" (Piccadilly DUO) that run in a semi-circular subframe. Suitable for research and design solutions. It's available for masonry and plasterboard partitions. It's also possible to produce different versions oversize.



### USE

Structures for Domestic and commercial use.

Can be used for renovation and new construction.

Le modèle permet l'insertion d'une ou deux portes coulissantes "circulaires" (Piccadilly DUO) dans un chassis circulaire. Convient pour des projets de designer et d'architecte. Il est disponible pour les murs à enduire ou en placo-plâtre. Disponible en plusieurs versions et sur mesure.

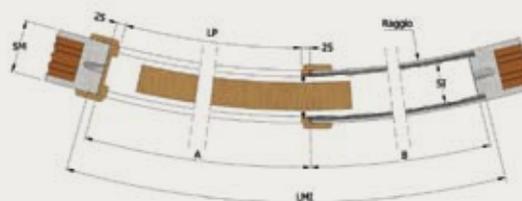


### UTILISATION

Structures construites pour l'usage domestique et commercial. Peut être utilisé pour la rénovation et la construction de nouvelles.



PORTATA MASSIMA: **100 Kg**



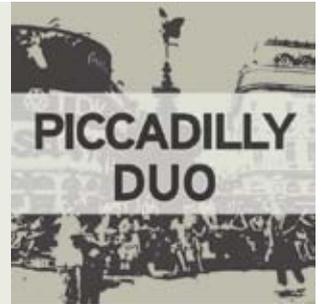
	LEGENDA	READING	LECTURE
<b>A</b>	LARGHEZZA LUCE NETTA	NET OPENING WIDTH	LARGEUR DE L'OUVERTURE NETTE
<b>B</b>	LARGHEZZA CONTROTELAIO	FRAME WIDTH	LARGEUR DU CADRE
<b>LMI</b>	MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM OVERALL	MAXIMUM GLOBALE
<b>LP</b>	LUCE DI PASSAGGIO	LIGHT OF PASSAGE	LUMIÈRE DE PASSAGE
<b>SM</b>	SPESSORE MURO	THICKNESS WALL	ÉPAISSEUR DE LA PAROI
<b>SI</b>	LARGHEZZA SEDE INTERNA	WIDTH INTERNAL HOUSING	LARGEUR DU BOÎTIER INTERNE
<b>SP</b>	SPESSORE PORTA	THICKNESS DOOR	ÉPAISSEUR DE PORTE
<b>C</b>	ALTEZZA LUCE NETTA	CLEAR OPENING HEIGHT	HAUTEUR DE L'OUVERTURE CLAIRE
<b>HP</b>	ALTEZZA PASSAGGIO	HEIGHT PASSAGE	HAUTEUR DE PASSAGE
<b>HMI</b>	ALTEZZA MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM HEIGHT DIMENSIONS	DIMENSIONS HAUTEUR MAXIMUM



# PICCADILLY DUO

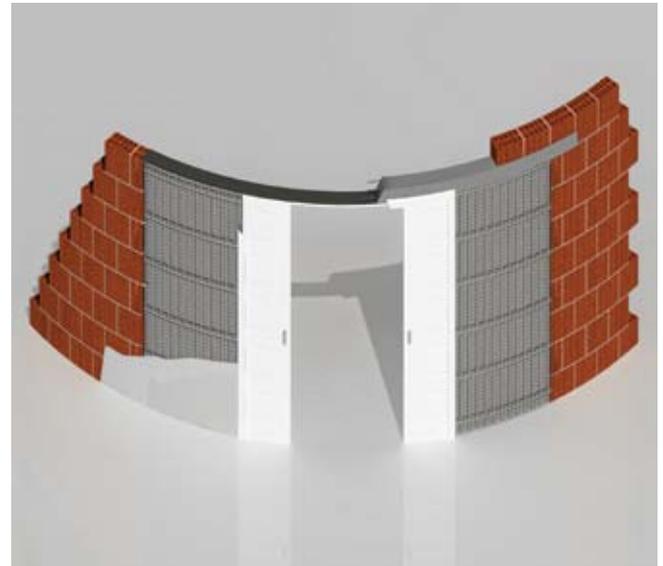


# Controtelaio a scomparsa **Ferwall FOG**



## PICCADILLY DUO

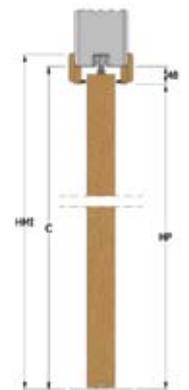
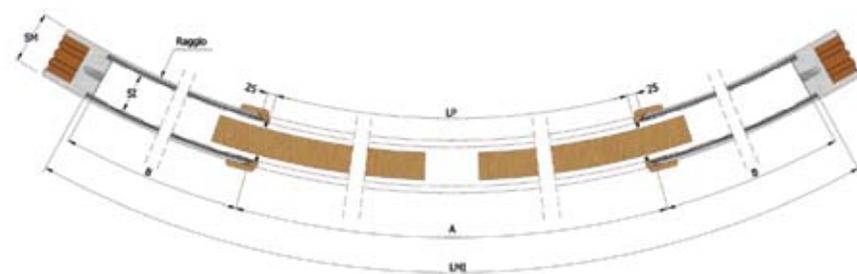
Fog Piccadilly soddisfa le più svariate esigenze estetiche, creando ambienti con forme nuove e di tendenza. Esso costituisce la risposta del design alle domande dei progettisti. L'eleganza della forma e la dolcezza delle linee non ne penalizzano in alcun modo la robustezza strutturale. Nel controtelaio Piccadilly trovano alloggio porte in legno, vetro, PVC senza alcun problema e con estrema facilità.



Fog Piccadilly satisfies the most diverse aesthetic, creating rooms with new forms and trends. It is the answer to questions of design engineers. The elegance of form and the sweetness of the lines do not penalize them in any way the structural strength. Piccadilly counter are housed in wooden doors, glass, PVC without any problems and easily.



Fog Piccadilly satisfait l'esthétique la plus diverse et de créer des environnements avec de nouvelles formes et tendances. Il est la réponse aux questions des ingénieurs et architectes. L'élégance de la forme et la douceur des lignes permet de respecter la résistance structurale. Piccadilly chassis peuvent loges des portes en bois, verre, PVC sans aucun problème.



**PORTATA MASSIMA: 100 Kg**

	LEGENDA	READING	LECTURE
<b>A</b>	LARGHEZZA LUCE NETTA	NET OPENING WIDTH	LARGEUR DE L'OUVERTURE NETTE
<b>B</b>	LARGHEZZA CONTROTELAIO	FRAME WIDTH	LARGEUR DU CADRE
<b>LMI</b>	MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM OVERALL	MAXIMUM GLOBALE
<b>LP</b>	LUCE DI PASSAGGIO	LIGHT OF PASSAGE	LUMIÈRE DE PASSAGE
<b>SM</b>	SPESSORE MURO	THICKNESS WALL	ÉPAISSEUR DE LA PAROI
<b>SI</b>	LARGHEZZA SEDE INTERNA	WIDTH INTERNAL HOUSING	LARGEUR DU BOÎTIER INTERNE
<b>SP</b>	SPESSORE PORTA	THICKNESS DOOR	ÉPAISSEUR DE PORTE
<b>C</b>	ALTEZZA LUCE NETTA	CLEAR OPENING HEIGHT	HAUTEUR DE L'OUVERTURE CLAIRE
<b>HP</b>	ALTEZZA PASSAGGIO	HEIGHT PASSAGE	HAUTEUR DE PASSAGE
<b>HMI</b>	ALTEZZA MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM HEIGHT DIMENSIONS	DIMENSIONS HAUTEUR MAXIMUM



## PICCADILLY PER INTONACO

spessore  
muro  
"SM"

105

125

larghezza  
sede interna  
"SI"

69

89

Raggi di curvatura realizzabili

1000 - 1200 - 1500 - 1700 - 2000

luce di passaggio  
"LP" x "HP"

600 x 2000

600 x 2100

700 x 2000

700 x 2100

800 x 2000

800 x 2100

900 x 2000

900 x 2100

1000 x 2100

1000 x 2100

massimo ingombro  
"LMI" x "HMI"

1300 x 2100

1300 x 2200

1500 x 2100

1500 x 2200

1700 x 2100

1700 x 2200

1900 x 2100

1900 x 2200

2100 x 2100

2100 x 2200

"A"

650

650

750

750

850

850

950

950

1050

1050

"B"

600

600

700

700

800

800

900

900

1000

1000

"C"

2048

2148

2048

2148

2048

2148

2048

2148

2048

2148

## PICCADILLY PER INTONACO FUORI MISURA

spessore  
muro  
"SM"

105

125

larghezza  
sede interna  
"SI"

69

89

Raggi di curvatura realizzabili

1000 - 1200 - 1500 - 1700 - 2000

luce di passaggio  
"LP" x "HP"

600 x 2050 ÷ 2500

700 x 2050 ÷ 2500

800 x 2050 ÷ 2500

900 x 2050 ÷ 2500

1000 x 2050 ÷ 2500

massimo ingombro  
"LMI" x "HMI"

1300 x 2110 ÷ 2580

1500 x 2110 ÷ 2580

1700 x 2110 ÷ 2580

1900 x 2110 ÷ 2580

2100 x 2110 ÷ 2580

"A"

650

750

850

950

1050

"B"

600

700

800

900

1000

"C"

2058÷2548

2058÷2548

2058÷2548

2058÷2548

2058÷2548

## PICCADILLY PER CARTONGESSO

spessore  
muro  
"SM"

125

larghezza  
sede interna  
"SI"

80

Raggi di curvatura realizzabili

1000 - 1200 - 1500 - 1700 - 2000

luce di passaggio  
"LP" x "HP"

600 x 2000

600 x 2100

700 x 2000

700 x 2100

800 x 2000

800 x 2100

900 x 2000

900 x 2100

1000 x 2100

1000 x 2100

massimo ingombro  
"LMI" x "HMI"

1300 x 2100

1300 x 2200

1500 x 2100

1500 x 2200

1700 x 2100

1700 x 2200

1900 x 2100

1900 x 2200

2100 x 2100

2100 x 2200

"A"

650

650

750

750

850

850

950

950

1050

1050

"B"

600

600

700

700

800

800

900

900

1000

1000

"C"

2048

2148

2048

2148

2048

2148

2048

2148

2048

2148

## PICCADILLY PER CARTONGESSO FUORI MISURA

spessore  
muro  
"SM"

125

larghezza  
sede interna  
"SI"

80

Raggi di curvatura realizzabili

1000 - 1200 - 1500 - 1700 - 2000

luce di passaggio  
"LP" x "HP"

600 x 2050 ÷ 2500

700 x 2050 ÷ 2500

800 x 2050 ÷ 2500

900 x 2050 ÷ 2500

1000 x 2050 ÷ 2500

massimo ingombro  
"LMI" x "HMI"

1300 x 2110 ÷ 2580

1500 x 2110 ÷ 2580

1700 x 2110 ÷ 2580

1900 x 2110 ÷ 2580

2100 x 2110 ÷ 2580

"A"

650

750

850

950

1050

"B"

600

700

800

900

1000

"C"

2058÷2548

2058÷2548

2058÷2548

2058÷2548

2058÷2548

PICCADILLY DUO PER INTONACO		luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"	1200 x 2000	2500 x 2100	1250	600	2048
		1200 x 2100	2500 x 2200	1250	600	2148
105	69	1400 x 2000	2900 x 2100	1450	700	2048
		1400 x 2100	2900 x 2200	1450	700	2148
125	89	1600 x 2000	3300 x 2100	1650	800	2048
		1600 x 2100	3300 x 2200	1650	800	2148
Raggi di curvatura realizzabili		1800 x 2000	3700 x 2100	1850	900	2048
1000 - 1200 - 1500 - 1700 - 2000		1800 x 2100	3700 x 2200	1850	900	2148
		2000 x 2100	4100 x 2100	2050	1000	2048
		2000 x 2100	4100 x 2200	2050	1000	2148

PICCADILLY DUO PER INTONACO FUORI MISURA		luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"	1200 x 2050 ÷ 2500	2500 x 2110 ÷ 2580	1250	600	2058÷2548
		1400 x 2050 ÷ 2500	2900 x 2110 ÷ 2580	1450	700	2058÷2548
105	69	1600 x 2050 ÷ 2500	3300 x 2110 ÷ 2580	1650	800	2058÷2548
		1800 x 2050 ÷ 2500	3700 x 2110 ÷ 2580	1850	900	2058÷2548
125	89	2000 x 2050 ÷ 2500	4100 x 2110 ÷ 2580	2050	1000	2058÷2548
		Raggi di curvatura realizzabili		1000 - 1200 - 1500 - 1700 - 2000		

PICCADILLY DUO PER CARTONGESSO		luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"	1200 x 2000	2500 x 2100	1250	600	2048
		1200 x 2100	2500 x 2200	1250	600	2148
125	80	1400 x 2000	2900 x 2100	1450	700	2048
		1400 x 2100	2900 x 2200	1450	700	2148
125	80	1600 x 2000	3300 x 2100	1650	800	2048
		1600 x 2100	3300 x 2200	1650	800	2148
Raggi di curvatura realizzabili		1800 x 2000	3700 x 2100	1850	900	2048
1000 - 1200 - 1500 - 1700 - 2000		1800 x 2100	3700 x 2200	1850	900	2148
		2000 x 2100	4100 x 2100	2050	1000	2048
		2000 x 2100	4100 x 2200	2050	1000	2148

PICCADILLY DUO PER CARTONGESSO FUORI MISURA		luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
spessore muro "SM"	larghezza sede interna "SI"	1200 x 2050 ÷ 2500	2500 x 2110 ÷ 2580	1250	600	2058÷2548
		1400 x 2050 ÷ 2500	2900 x 2110 ÷ 2580	1450	700	2058÷2548
125	80	1600 x 2050 ÷ 2500	3300 x 2110 ÷ 2580	1650	800	2058÷2548
		1800 x 2050 ÷ 2500	3700 x 2110 ÷ 2580	1850	900	2058÷2548
Raggi di curvatura realizzabili		2000 x 2050 ÷ 2500	4100 x 2110 ÷ 2580	2050	1000	2058÷2548
1000 - 1200 - 1500 - 1700 - 2000						

# METRO



# Controtelaio a scomparsa Ferwall FOG

METRO

## METRO

Il modello di cassonetto accoglie due porte scorrevoli contrapposte che si sovrappongono centralmente all'interno del telaio. Il cassonetto è posto centralmente alla parete in muratura. Ideale per riprogettare ingressi e corridoi in fase di ristrutturazione e/o per ambienti contigui. È disponibili per pareti in muratura. È possibile produrre anche diverse versioni fuori misura. Nel controtelaio trovano alloggio porte in legno, vetro, PVC senza alcun problema e con estrema facilità.

### IMPIEGO

Strutture domestiche e commerciali.  
Utilizzabile per interventi di ristrutturazione e di nuove costruzioni.

The box model receives two opposing sliding doors that overlap centrally within the frame. The box is placed centrally to the masonry wall. Ideal for redesigning entrances and corridors under renovation and / or adjacent areas. It 'available for masonry. It 'also possible to produce different versions oversize.



Counter are housed in wooden doors, glass, PVC without any problems and easily.

### USE

Structures for Domestic and commercial use.  
Can be used for renovation and new construction.



Le chassis reçoit deux portes coulissantes opposées qui se chevauchent au centre dans le cadre. Le chassis est placé au centre du mur en maçonnerie. Idéal pour redessiner les entrées et les couloirs en cours de rénovation et / ou les zones adjacentes. Il est disponible en version à enduire et en différentes versions. Mesures standards ou sur mesure. Ideale pour loger des portes en bois, verre, PVC sans aucun problème.

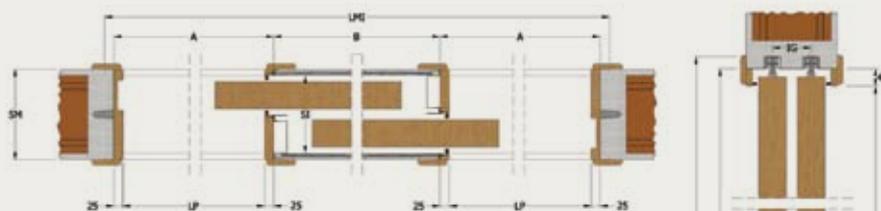


### UTILISATION

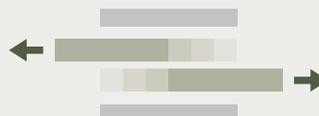
Structures construites pour l'usage domestique et commercial. Peut être utilisé pour la rénovation et la nouvelle construction.



PORTATA MASSIMA: 100 Kg



	LEGENDA	READING	LECTURE
<b>A</b>	LARGHEZZA LUCE NETTA	NET OPENING WIDTH	LARGEUR DE L'OUVERTURE NETTE
<b>B</b>	LARGHEZZA CONTROTELAIO	FRAME WIDTH	LARGEUR DU CADRE
<b>LMI</b>	MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM OVERALL	MAXIMUM GLOBALE
<b>LP</b>	LUCE DI PASSAGGIO	LIGHT OF PASSAGE	LUMIÈRE DE PASSAGE
<b>SM</b>	SPESSORE MURO	THICKNESS WALL	ÉPAISSEUR DE LA PAROI
<b>SI</b>	LARGHEZZA SEDE INTERNA	WIDTH INTERNAL HOUSING	LARGEUR DU BOÎTIER INTERNE
<b>SP</b>	SPESSORE PORTA	THICKNESS DOOR	ÉPAISSEUR DE PORTE
<b>C</b>	ALTEZZA LUCE NETTA	CLEAR OPENING HEIGHT	HAUTEUR DE L'OUVERTURE CLAIRE
<b>HP</b>	ALTEZZA PASSAGGIO	HEIGHT PASSAGE	HAUTEUR DE PASSAGE
<b>HMI</b>	ALTEZZA MASSIMO INGOMBRO	MAXIMUM HEIGHT DIMENSIONS	DIMENSIONS HAUTEUR MAXIMUM



## METRO PER INTONACO

spessore  
muro\*\*  
"SM"

larghezza  
sede interna  
"SI"

interasse  
guida  
"IG"

170

134

65

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
600+600 x 2000	2010 x 2080	650	660	2048
600+600 x 2100	2010 x 2180	650	660	2148
700+700 x 2000	2310 x 2080	750	760	2048
700+700 x 2100	2310 x 2180	750	760	2148
800+800 x 2000	2610 x 2080	850	860	2048
800+800 x 2100	2610 x 2180	850	860	2148
900+900 x 2000	2910 x 2080	950	960	2048
900+900 x 2100	2910 x 2180	950	960	2148
1000+1000 x 2000	3210 x 2080	1050	1060	2048
1000+1000 x 2100	3210 x 2180	1050	1060	2148
1100+1100x 2000	3510 x 2080	1150	1160	2048
1100+1100 x 2100	3510 x 2180	1150	1160	2148
1200+1200 x 2000	3810 x 2080	1250	1260	2048
1200+1200 x 2100	3810 x 2180	1250	1260	2148

## METRO PER INTONACO FUORI MISURA\*

spessore  
muro\*\*  
"SM"

larghezza  
sede interna  
"SI"

interasse  
guida  
"IG"

170

134

65

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
600+600 x 2010 ÷ 2500	2010 x 2090 ÷ 2580	650	660	2058÷2548
700+700 x 2010 ÷ 2500	2310 x 2090 ÷ 2580	750	760	2058÷2548
800+800 x 2010 ÷ 2500	2610 x 2090 ÷ 2580	850	860	2058÷2548
900+900 x 2010 ÷ 2500	2910 x 2090 ÷ 2580	950	960	2058÷2548
1000+1000 x 2010 ÷ 2500	3210 x 2090 ÷ 2580	1050	1060	2058÷2548
1100+1100 x 2010 ÷ 2500	3510 x 2090 ÷ 2580	1150	1160	2058÷2548
1200+1200 x 2010 ÷ 2500	3810 x 2090 ÷ 2580	1250	1260	2058÷2548

## METRO PER CARTONGESSO

spessore  
muro\*\*  
"SM"

larghezza  
sede interna  
"SI"

interasse  
guida  
"IG"

180

144

70

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
600+600 x 2000	2010 x 2080	650	660	2048
600+600 x 2100	2010 x 2180	650	660	2148
700+700 x 2000	2310 x 2080	750	760	2048
700+700 x 2100	2310 x 2180	750	760	2148
800+800 x 2000	2610 x 2080	850	860	2048
800+800 x 2100	2610 x 2180	850	860	2148
900+900 x 2000	2910 x 2080	950	960	2048
900+900 x 2100	2910 x 2180	950	960	2148
1000+1000 x 2000	3210 x 2080	1050	1060	2048
1000+1000 x 2100	3210 x 2180	1050	1060	2148
1100+1100x 2000	3510 x 2080	1150	1160	2048
1100+1100 x 2100	3510 x 2180	1150	1160	2148
1200+1200 x 2000	3810 x 2080	1250	1260	2048
1200+1200 x 2100	3810 x 2180	1250	1260	2148

## METRO PER CARTONGESSO FUORI MISURA\*

spessore  
muro\*\*  
"SM"

larghezza  
sede interna  
"SI"

interasse  
guida  
"IG"

180

144

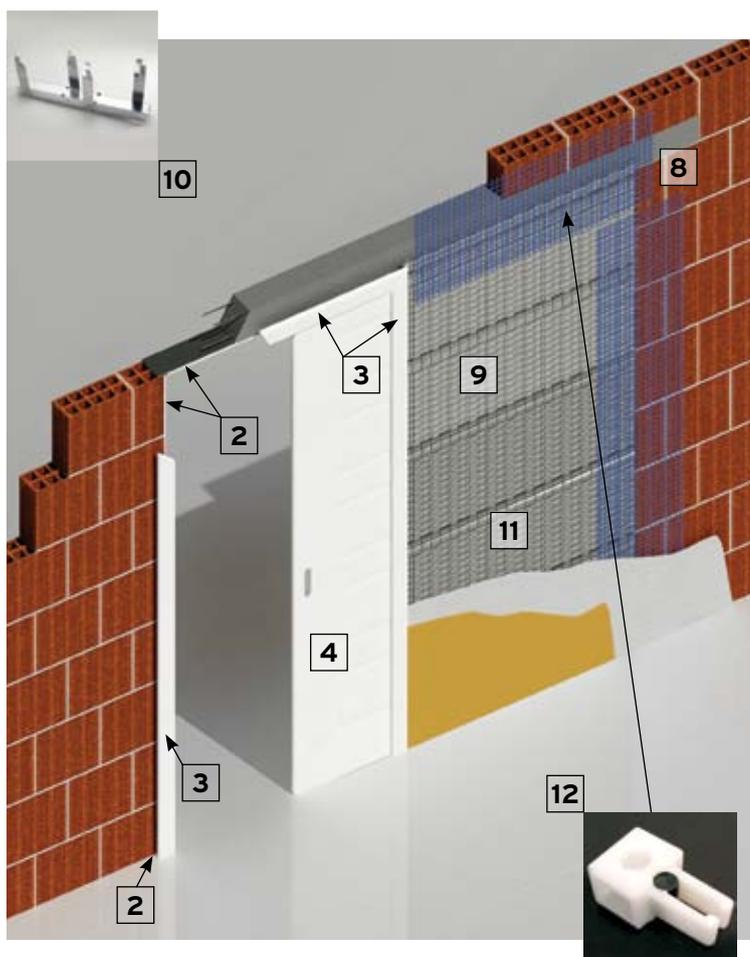
70

luce di passaggio "LP" x "HP"	massimo ingombro "LMI" x "HMI"	"A"	"B"	"C"
600+600 x 2010 ÷ 2500	2010 x 2090 ÷ 2580	650	660	2058÷2548
700+700 x 2010 ÷ 2500	2310 x 2090 ÷ 2580	750	760	2058÷2548
800+800 x 2010 ÷ 2500	2610 x 2090 ÷ 2580	850	860	2058÷2548
900+900 x 2010 ÷ 2500	2910 x 2090 ÷ 2580	950	960	2058÷2548
1000+1000 x 2010 ÷ 2500	3210 x 2090 ÷ 2580	1050	1060	2058÷2548
1100+1100 x 2010 ÷ 2500	3510 x 2090 ÷ 2580	1150	1160	2058÷2548
1200+1200 x 2010 ÷ 2500	3810 x 2090 ÷ 2580	1250	1260	2058÷2548



# MONTAGGIO E POSA IN OPERA

ASSEMBLY AND INSTALLATION  
ASSEMBLAGE ET INSTALLATION



## 1. SISTEMA DI SCORRIMENTO

È l'insieme di elementi che permettono il movimento della porta. È composto dalla guida di scorrimento e dal kit carrello.

## 2. STIPITE

È un accessorio di rifinitura della porta; una volta installato definisce il contorno perimetrale del vano porta, delimitandone la luce passaggio.

## 3. COPRIFILO

È un accessorio di rifinitura della porta usato per coprire il punto di unione tra stipite e parete.

## 4. ANTA

È l'elemento mobile che apre e chiude l'apertura per consentire o impedire il passaggio di persone fra due ambienti.

## 5. GUARNIZIONE DI BATTUTA

È un elemento complementare dello stipite con lo scopo di attutire la chiusura della porta.

## 6. SPAZZOLINO PARAPOLVERE

È un elemento complementare dello stipite con lo scopo di rifinire e impedire alla polvere di entrare all'interno del cassonetto.

## 7. TIMONE DI GUIDA

È un elemento del kit carrello che fissato a terra all'ingresso del cassonetto permette di tenere in guida l'anta adeguatamente fresata.

## 8. RETE A MAGLIA FINE

È un accessorio in fibra di vetro del controteelaio intonaco, posta nella parte superiore e posteriore in corrispondenza della giunzione tra cassonetto e muratura per proteggere dai possibili rischi di incrinatura e fessurazione dell'intonaco.

## 9. RETE METALLICA

È una rete elettrosaldata zincata composta da tondini in acciaio dello spessore di 2 mm. Viene fissata sui fianchi del cassonetto intonacato per agevolare l'ancoraggio della malta cementizia.

## 10. TESTATA DOPPIA

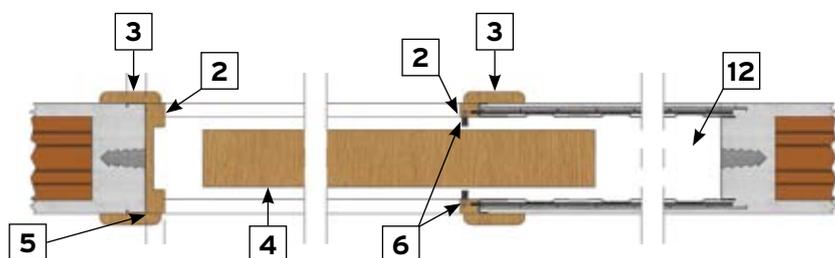
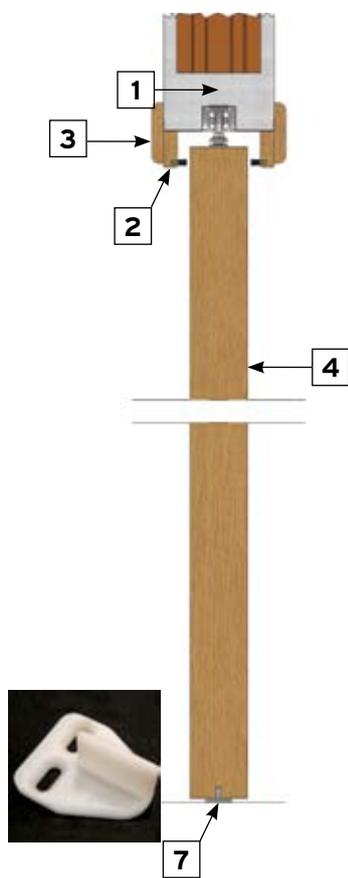
È un componente usato per permettere l'unione dei due traversi superiori del cassonetto e l'ancoraggio degli stessi all'architrave in cemento posto in posizione superiore al vano del controteelaio.

## 11. RINFORZI ORIZZONTALI

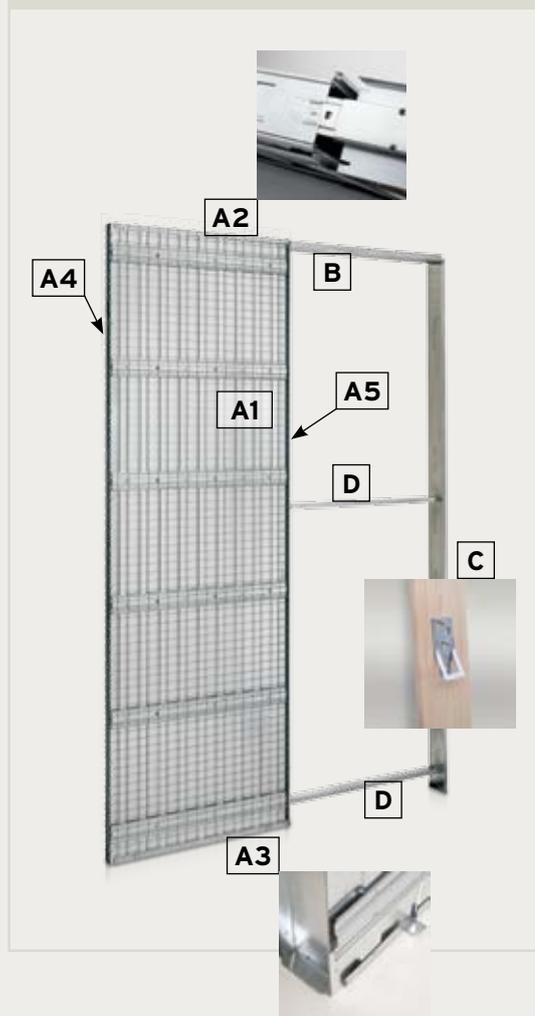
Sono dei profili in lamiera sagomati fissati sui fianchi del Cassonetto. Utilizzati per irrobustire il manto del cassonetto, nella versione intonaco, per il tramite di alette in lamiera sorreggono la rete metallica; nella versione cartongesso, agevolano l'installazione ed il fissaggio della lastra di cartongesso.

## 12. FERMO DI BATTUTA REGOLABILE

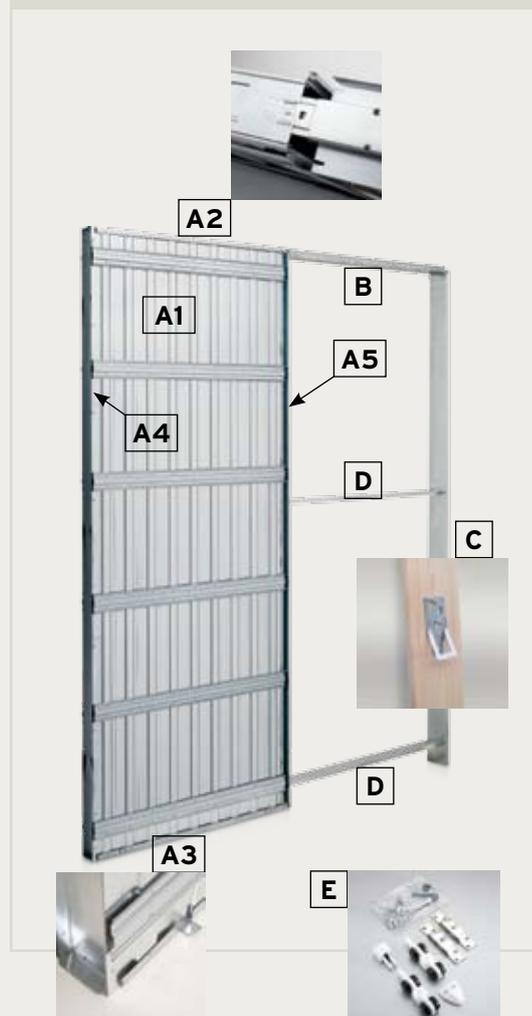
I nostri controteelai sono muniti di un kit carrello necessario per il montaggio della porta scorrevole. All'interno dello stesso è possibile trovare anche un fermo che blocca il pannello della porta a scomparsa. Sullo stesso fermo porta è possibile effettuare qualsiasi regolazione.



## MODELLO PER INTONACO



## MODELLO PER CARTONGESSO



### (A) CASSONETTO costituito da:

**A1** Manto laterale realizzato in lamiera zincata verticalmente per conferire rigidità allo stesso.

**A2** Profilo di chiusura della parte superiore del cassonetto predisposto per l'alloggiamento della guida di scorrimento.

**A3** Profilo di chiusura della parte inferiore del cassonetto predisposto sia per il fissaggio a terra del cassonetto sia per il fissaggio del timone guida della porta.

**A4** Profilo di chiusura della parte posteriore del cassonetto predisposto con zanche per facilitarne l'ancoraggio alla parete adiacente.

**A5** Profilo di chiusura della parte anteriore del cassonetto destinata al solo contenimento durante la posa in opera sia in muratura sia in cartongesso. È dotata di tasche per ospitare i distanziali di posa. A posa ultimata va rimosso prima dell'installazione della porta.

### (B) TRAVERSA SUPERIORE E GUIDA SCORRIMENTO costituiti da:

**B1** Guida di scorrimento in alluminio estruso opportunamente sagomato per garantire il perfetto alloggiamento dei carrelli di scorrimento.

**B2** Traversa superiore realizzata in acciaio profilato 7/10.

### (C) MONTANTE costituito da:

Sezione di acciaio profilato, dotata di tasche per ospitare i distanziali di posa, e di zanche per facilitare l'ancoraggio alla parete. Su richiesta, è possibile avere lo stesso elemento in legno di uguale larghezza della parete finita.

### (D) DISTANZIALI DI POSA costituiti da:

**d.1** Distanziale centrale che una volta inserito nelle tasche predisposte sulla mascherina e sul montante mantiene il controtelaio allineato. A posa ultimata va rimosso prima dell'installazione della porta.

**d.2** Distanziale inferiore più lungo del distanziale centrale. Una parte della sua lunghezza viene inserita, tramite una feritoia, all'interno del controtelaio per allineare il montante con il cassonetto e per facilitare l'installazione.

### (E) KIT CARRELLO

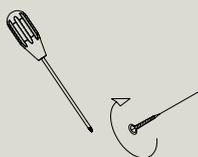
comprende gli accessori necessari per il montaggio dell'anta scorrevole ed è costituito da: una coppia di carrelli, una coppia di piastre di sospensione, un fermo di battuta, un timone guida e relativa viteria.

# ASSEMBLAGGIO DEL CONTROTELAIO AD ANTA SINGOLA PER INTONACO

- 1** Togliere il controtelaio dalla confezione.

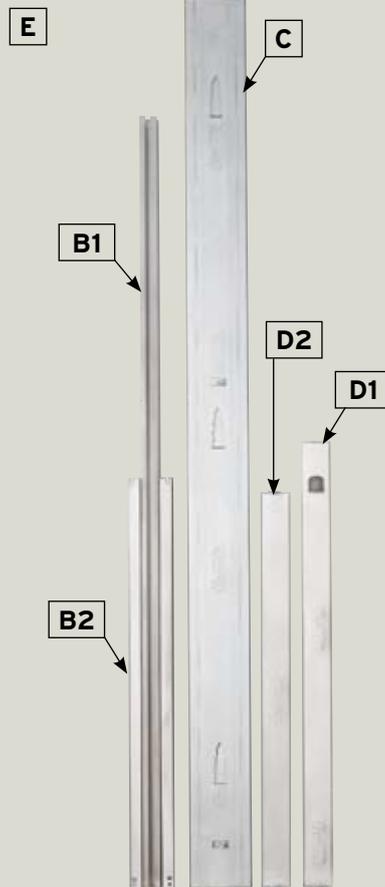


- 2** Svitare il frontalino metallico e rimuovere i blocchi di polistirolo.

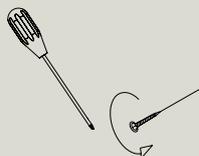


- 3** Estrarre gli elementi contenuti nel vano. Nel cassetto trovano alloggiamento:

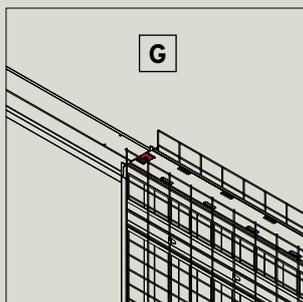
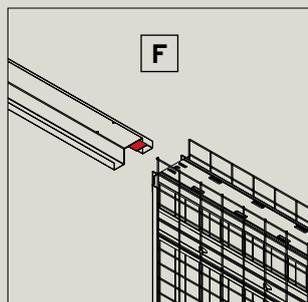
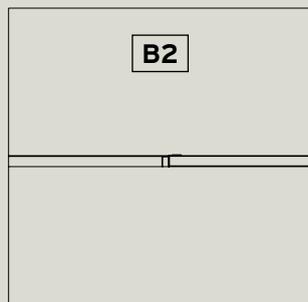
LA TRAVERSA SUPERIORE **B1**,  
LA GUIDA DI SCORRIMENTO **B2**,  
IL MONTANTE **C**, I DISTANZIALI **D1** e **D2**, IL KIT CARRELLO **E**.



- 4** Avvitare il frontalino metallico dopo aver inserito nuovamente i blocchi di polistirolo.

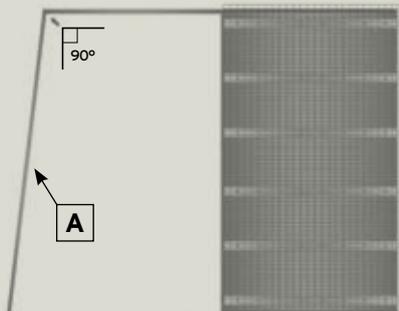


- 5** Introdurre la guida di scorrimento **B2** nell'apposito alloggiamento del profilo superiore **B** e spingerla fino al punto in cui il fermo **F** scatta nel blocco **G**.

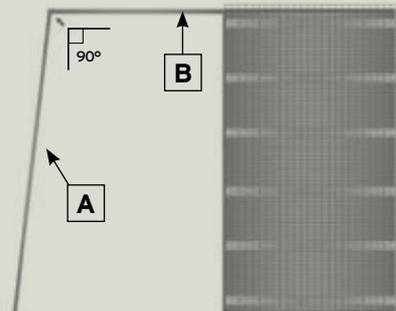


**6**

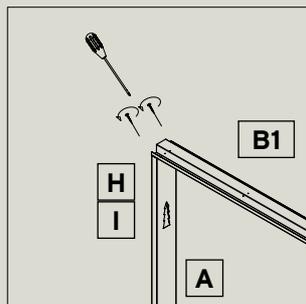
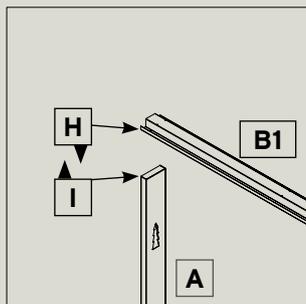
Portare il montante **A** davanti al telaio per completare il vano della porta.

**7**

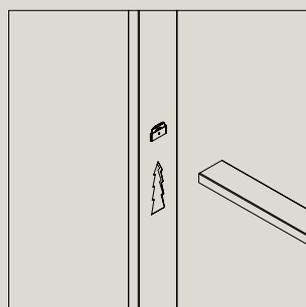
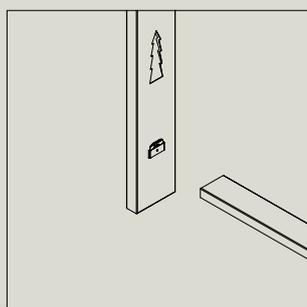
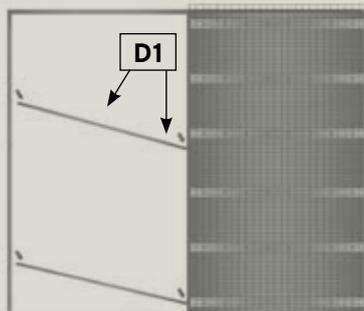
Fissare il montante o gamba **A** alla traversa superiore **B**

**8**

Incastrare il montante verticale **A** nella traversa superiore **B1** come da disegno. Una volta piegate sia le linguette della traversa **H** che le zanche del montante **I** i profili uniti, andranno bloccati utilizzando le viti fornite in dotazione.



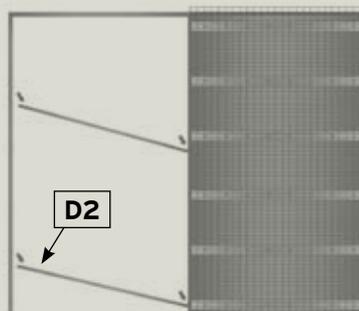
**9** Inserire il distanziale **D1** nelle apposite tasche ricavate sia sul montante che sulla mascherina metallica.



Ove ritenuto necessario sarà sempre possibile assicurare le linguette del distanziale alle tasche laterali della mascherina metallica e del montante usando le viti fornite in dotazione.

**10**

Inserire l'estremità più lunga del distanziale inferiore **D2** nella feritoia che è posta in basso e lateralmente al cassonetto. Inserire successivamente le alette del distanziale inferiore nelle apposite tasche poste sia sulla mascherina metallica che sul montante.

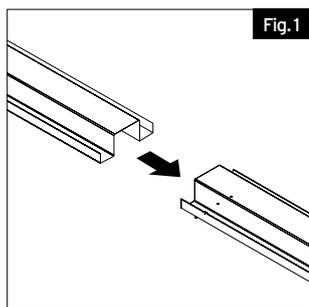


Ove ritenuto necessario sarà sempre possibile assicurare le linguette del distanziale alle tasche laterali della mascherina metallica e del montante usando le viti fornite in dotazione.

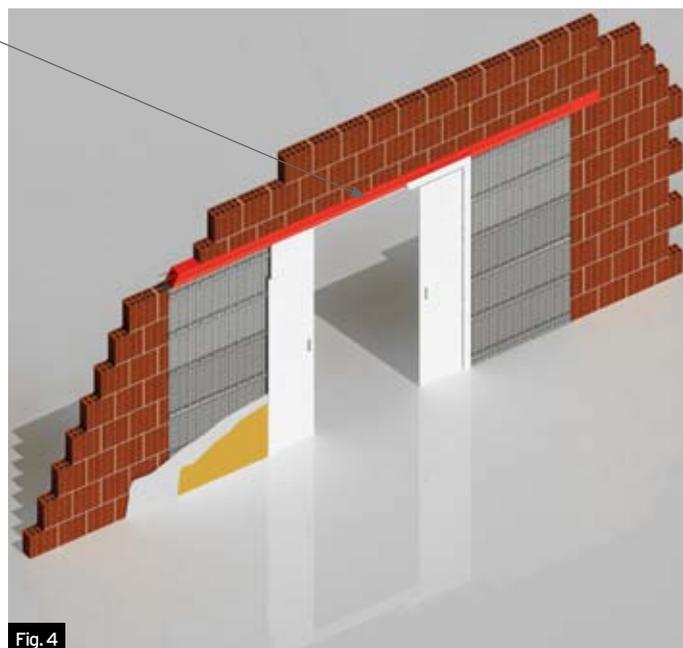
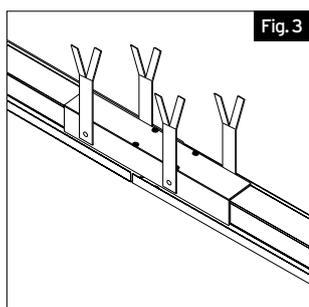
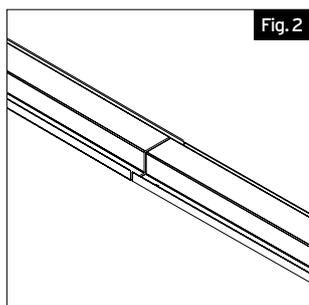
**11**

Procedere ad intonacare (vedi sezione "posa in opera per intonaco o per cartongesso").

## ASSEMBLAGGIO AD ANTA DOPPIA PER INTONACO



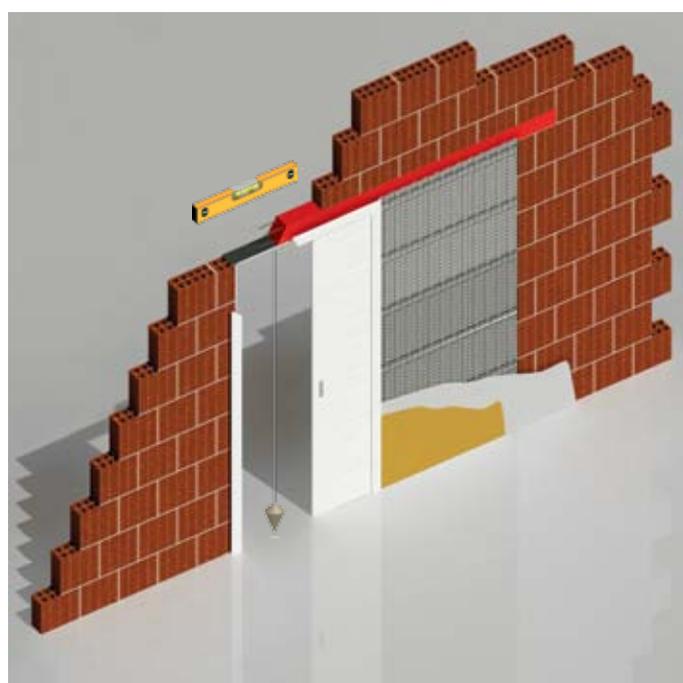
1. Unire le due traverse avvitando i giunti (Vedi Figure: 1, 2 e 3)
2. Inserire la traversa così formata (Vedi punto 5 Istruzioni Modello Anta singola)
3. Inserire i distanziali (Vedi punti 9 e 10 Istruzioni Modello Anta singola)
4. Murare le zanche (Vedi Figure: 4)
5. Procedere ad intonacare (vedi sezione "posa in opera per intonaco o per cartongesso").



## POSA IN OPERA PER POSATORI ED UTILIZZATORI PRIVATI

Per montare una porta scorrevole a scomparsa non sono richieste rilevanti opere murarie. Come prima cosa è necessario scegliere il modello di contro telaio tra quelli riportati nel presente catalogo e successivamente creare nella parete un vano pari alle misure riportate nelle apposite Tabelle con riguardo alla voce: "luce di passaggio". Il cassonetto una volta intonacato, infatti, per la parte che occupa, sostituirà la parete.

Il contro telaio non è concepito come elemento portante. Bisogna fare attenzione a questo particolare in quanto, purtroppo, non mancano operatori senza scrupoli che fissano il contro telaio nell'apposito vano, senza che sia stata prevista l'indispensabile architrave. Di seguito ipotizzeremo di montare un contro telaio **Ferwall FOG** per una porta scorrevole a scomparsa ad un'anta.



## MODELLO PER INTONACO

**ATTREZZI:** matita; metro; staggia; livella; filo a piombo; scalpello; mazzuolo; cazzuola; frattazzo; secchio per muratore; scaletto; cunei di legno.

**MATERIALE:** malta cementizia; cemento a presa rapida; intonaco premiscelato; architrave in calcestruzzo armato, controtelaio **Ferwall FOG**.

**PASSO UNO:** con l'ausilio del metro, matita, staggia, filo a piombo e livella a bolla d'aria, segnate sulla parete le linee guida per eseguire il vano. Le misure del vano sono riportate nelle Tabelle dalle istruzioni che accompagnano ciascun modello di controtelaio **Ferwall FOG**.

**PASSO DUE:** ad un paio di centimetri dalla linea superiore del vano, segnate due linee guida parallele, per creare la traccia che dovrà ospitare l'architrave.

**PASSO TRE:** servendovi dello scalpello e martello eseguite la traccia nella parete, seguendo le linee guida appena segnate, e quagliate l'architrave nel muro con una malta cementizia.

**PASSO QUATTRO:** eseguite due tracce lungo le linee guida verticali che delimitano il vano e, per file orizzontali, procedendo dall'altro verso il basso, rimuovete uno dopo l'altro, fino al pavimento, i laterizi che compongono il vano.

**PASSO CINQUE:** posizionate il controtelaio nel vano, poggiando lo stesso a filo pavimento e, con l'aiuto di un'altra persona, avvalendovi del filo a piombo e contemporaneamente di un paio di livelle a bolla, assicuratevi che l'intero controtelaio risulti in linea e perfettamente a piombo. Bloccatelo con cunei di legno che posizionerete tra il controtelaio ed il perimetro del vano, facendo attenzione che non ne venga meno la verticalità e la linearità. Dalla corretta posa del controtelaio dipende la facile posa in opera dell'anta ed il libero scorrimento della stessa nel vano del cassonetto.

**PASSO SEI:** preparate un pò di cemento a presa rapida e quagliate le zanche del controtelaio nella parete. basteranno pochi minuti ed il controtelaio è stabilmente ancorato al muro.

**PASSO SETTE:** preparate l'intonaco premiscelato e intonacate entrambe le facciate dei due cassonetti. aspettante che asciughi l'intonaco, quindi, stuccate, carteggiate e tinteggiate.

Non resta che togliere i distanziali e, rimuovere il profilo di copertura del vano del cassonetto. Pulire con cura la polvere dall'interno dello stesso; inserire nella guida i carrelli di scorrimento; fissare alla porta le staffe agganciandole ai carrelli; fissare infine, stipiti e coprifili.

## MODELLO PER CARTONGESSO

Il controtelaio **Ferwall FOG** per pareti in cartongesso adotta le stesse soluzioni tecniche, e quindi le medesime innovazioni, della versione per pareti intonacate. Tali cambiamenti si traducono in migliorie: si avrà ad esempio maggior rigidità verticale della bocca frontale del controtelaio e la posa delle lastre di cartongesso risulterà più pratica e veloce.

**ATTREZZI:** trapano a percussione, avvitatore, cacciavite metro, sega, guanti, matita; livella a bolla; martello, filo a piombo, scaletto.

**PASSO UNO:** con l'ausilio del metro, matita, staggia, filo a piombo e livella a bolla d'aria, segnate sulla parete le linee guida per eseguire il vano. Le misure del vano sono riportate nelle tabelle delle istruzioni che accompagnano ciascun modello di controtelaio.

**PASSO DUE:** appoggiare il controtelaio sul pavimento all'interno delle guide in linea con la parete in cartongesso da costruire. Verificando l'allineamento controllare il piombo ed il piano.

**PASSO TRE:** fissare il controtelaio alle guide con viti autofilettanti assicurandosi che la lunghezza delle viti non sia tale da ostruire lo scorrimento della porta. Sul lato del controtelaio per posizionare le lastre di cartongesso basterà infilarle nella sede delle lamelle senza poi bisogno di doverle sostenere manualmente.

**PASSO QUATTRO:** Una volta eseguito il fissaggio di cui ai punti precedenti, verificare che tutta la struttura sia perfettamente in bolla, prima di procedere al posizionamento delle lastre di cartongesso.



## KIT PER APERTURA E CHIUSURA SIMULTANEA DELLE ANTE

Il meccanismo permette di aprire e chiudere simultaneamente i due pannelli-porta, utilizzando una sola mano.

## KIT FOR CONTEMPORARY OPENING AND CLOSING OF THE WINGS

The mechanism allows to simultaneously open and close the two door panels, using only one hand.

## SET POUR OUVERTURE ET FERMETURE EN MEME TEMPS DE DEUX VANTAUX

Mécanisme d'ouverture et de fermeture simultanée des portes à deux panneaux, en utilisant une seule main.



## KIT PER ANTE IN CRISTALLO

Il sistema è composto da due agganci in alluminio con pinze e da due agganci in alluminio per vetro forato, morsetti in lega pressofusa per la sospensione dell'anta e può essere utilizzato su ante di 8,10 o 12 mm di spessore. Su entrambi i lati del cristallo, è previsto un carter di copertura da fissarsi a scatto sui morsetti. Per evitare le oscillazioni dell'anta nel suo scorrimento, è compresa nel kit, un'apposita guida a pavimento.

## KIT FOR SLIDING GLASS AND DRILLED GLASS DOORS

The system consists of two terminals for the cast alloy suspension of the leaf and can be used on doors, or 8.10 12 mm thick.. On both sides of the crystal, there is a guard. Snap on cover from fixed terminals. To avoid oscillations wing in its flow, is included in the kit, a special floor guide.

## SET POUR PORTES COULISSANTES DE PORTE EN VERRE: ETRIERS et PINCES

Le système se compose de deux étriers ou de pinces en l'alliage coulés. Pour permettre la suspension de la feuille. Peut être utilisé sur les portes, de 8, 10 12 mm d'épaisseur. Sur chaque côtés du verre, est présent une protection pour éviter toutes oscillations et griffes éventuelles.



## KIT PER DOPPIA ANTA

Questo kit composto da una testata doppia (1A) e da due distanziali (2B) permette di trasformare due cassonetti singoli in un cassonetto doppio. In questo modo tenendo a magazzino solo i kit ed i cassonetti ad un'anta più comunemente usati, si ha la possibilità in ogni momento di comporre un cassonetto a doppia anta.

## KIT FOR DOUBLE LEAF

This kit composed by a double transom (1A) and two spacers (2B) allows to transform two single structures in a double structure. In this way having to keep in stock only the single leaf structures and the more commonly used kits, it is possible at any time to make up a double leaf structure.

## TROUSSE POUR DOUBLE PORTE

Cette trousse se compose d'un programme double (1A) et deux entretoises (2B) permet de transformer deux contenants individuels dans une boîte à deux reprises. De cette façon, en prenant en bacs dans l'entrepôt seulement une feuille plus couramment utilisé des kits, vous avez la possibilité à tout moment pour composer une boîte avec deux portes.



1A

2B





### MONTANTE IN LEGNO

Forniti in varie dimensioni, sono realizzati in abete giuntato. Dotati tutti di staffa portadistanziale, nelle versioni intonacabili presentano su un lato delle zanche per essere cementate. Il montante in legno facilita il montaggio di qualsiasi stipite.

### WOODEN UPRIGHT

The wooden uprights are supplied in various sizes, and are made of finger jointed pine. All of these are equipped with pockets to insert the spacer brackets. In versions PLASTERED present on one side of the brackets to be cemented. The wooden upright facilitates mounting of any frame.

### MONTANTS EN BOIS

Les montants en bois sont fournis dans des tailles diverses, et sont faits de pin jointé. Tous ces éléments sont équipés de poches à insérer les crochets d'écartement. Dans les versions plâtrière présente sur un côté des supports d'être collées. Le bois debout facilite le montage de tout cadre.



### AGGANCIO PER TRASCINAMENTO ANTE SOVRAPPOSTE

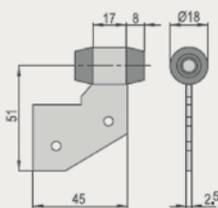
Applicabile ai modelli LIFT e LIFT DUO permette il movimento simultaneo delle due porte che scorrono nella stessa direzione. Si installa direttamente al pannello porta (non serve sostituire i binari!) e si adatta ai modelli con luci da mm. 600+600 a mm.1200+1200. Portata max. 80 Kg. Con il meccanismo di sincronizzazione, la prima anta "trascina" la seconda e i due pannelli scorrono assieme senza strappi.

### COUPLER, RUBBER BUFFER, FOR OVERLAPPED WINGS

Applicable to models LIFT and LIFT DUO allows the simultaneous movement of the two doors that slide in the same direction. Installs directly to the door panel (no need to replace the tracks!) And fits to models with lights from mm. 600 +600 to +1200 mm. 1200. Max. 80 Kg. With the synchronization mechanism, the first leaf "drag" and the second two panels slide together without tearing.

### ACCROCHAGE, BUTOIR EN GOMME POUR DES VANTAUX PARALLÈLES

Applicable aux modèles LIFT et LIFT DUO. Système escamotable permettant le mouvement simultané des deux portes qui coulisent dans la même direction. S'installe directement sur le panneau de porte (pas besoin de remplacer les guides!). S'adapte aux modèles avec des baies de mm. 600-1200 mm. 1200. Max. 80 kg Avec le mécanisme de synchronisation, la première feuille "glisse" et la seconde suit pour venir ensemble dans le cache.



### RETE A MAGLIA FINE

Fornita tra gli accessori, la rete in fibra di vetro, applicata tra struttura metallica e muratura in laterizio, evita che si formino crepe in questa zona, durante il consolidamento dell'intonaco.

### NET SLIM

Supplied as an accessory, the network fiberglass, applied between metal frame and masonry brick, prevents cracks from forming in this area during the consolidation of plaster.

### RÉSEAU FINE

Livré comme un accessoire, la fibre de verre, appliquée entre la charpente métallique et la brique de maçonnerie, empêche la formation de fissures lors de consolidation du "plâtre".



### STOP AMMORTIZZATO PER PORTE SCORREVOLI CON E SENZA TRAVETTO

Lo stop ammortizzato permette un arresto senza urti a fine corsa. La porta viene rallentata e trascinata lentamente verso la battuta.

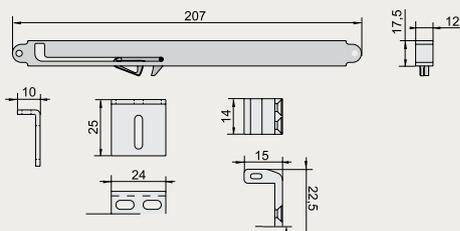
### AMORTIZED STOP FOR SLIDING DOORS WITH AND WITHOUT RAFTER

The amortized stop allows a slow stop of the door without impacts.

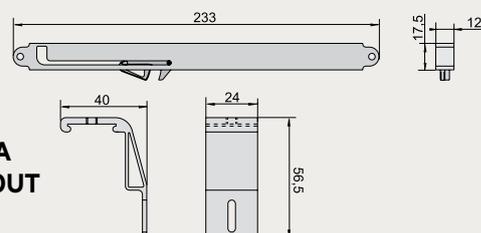
### AMORTISEUR POUR PORTES COULISSANTES

L'arrêt amortise permet un arrêt de la porte sans impacts à la fin de la course.

CON WITH AVEC



SENZA WITHOUT SANS



### **KIT FERRAMENTA**

Kit carrello portata 120 kg anta singola	€ 38,00
Kit carrello portata 120 kg anta doppia	€ 76,00
Kit carrello con arresto controllato "stop ammortizzato"	€ 82,00
Kit staffa per trasformare due controtelai della linea london (singolo) in london duo (doppio)	€ 15,00

### **AUTOMAZIONI DI CHIUSURA**

Kit per apertura e chiusura simultanea delle ante	€ 107,00
Kit per ante in cristallo completo di guida a terra	€ 230,00
Aggancio per trascinamento ante sovrapposte modello LIFT	€ 75,00
Aggancio per trascinamento ante sovrapposte modello LIFT DUO	€ 150,00

### **TRAVERSI**

Traverso completo di distanziatore di base da mm 600-700-800-900 LINEA LONDON	€ 75,00
Traverso completo di distanziatore di base da mm 1000-1100-1200 LINEA LONDON	€ 85,00
Traverso completo di distanziatore di base da mm 1200-1400-1600-1800 LINEA LONDON DUO	€ 150,00
Traverso completo di distanziatore di base da mm 2000-2200-2400 LINEA LONDON DUO	€ 170,00

### **BINARI**

Binario in alluminio estruso anodizzato al ml	€ 25,00
Binario in alluminio estruso anodizzato curvo al ml	prezzo su richiesta

### **MONTANTE O GAMBA IN LEGNO**

Montante o gamba per sp. muro da 100-105, con marchio e 3 zanche	€ 20,00
Montante o gamba per sp. muro da 145, con marchio e 3 zanche	€ 32,00

### **RETE**

Rete a maglia fine in fibra di vetro per intonaco al mq	€ 18,00
---	---------



# SERVIZI

SERVICES

SERVICES

## I SERVIZI



I servizi offerti da Metalsud a supporto di posatori, rivenditori, tecnici progettuali ed utilizzatori privati che scelgono i controtelai per porte a scomparsa a marchio Fog di Ferwall sono: la scelta di un'ampia gamma di prodotti, accessori e soluzioni fuori misura, l'utilizzo di numerosi accorgimenti pensati per chi installa, la predisposizione di un software per stilare rapidamente progetti, preventivi ed ordini (disponibile on line).



Ai punti vendita viene offerto, oltre al materiale informativo promozionale, con mirate campagne pubblicitarie e comunicazione integrata, anche l'espositore funzionale per il montaggio e la presentazione del prodotto.

La struttura espositiva contiene un cassonetto Fog-London di dimensioni standard 2100 x 600 in versione intonaco.



All'interno il prodotto è suddiviso in pochi elementi facilmente montabili: (1) la base di appoggio; (2) la struttura portante con il cassonetto montato; (3) la pedana; (4) una targa con il marchio ferwall in materiale plastico rigido; (5) il kit per il montaggio.

Infine l'esperienza del nostro ufficio tecnico ed il **numero verde 800 272155**, sono sempre disponibili con cortesia e rapidità a fornirvi risposte e darvi le soluzioni richieste.

The services offered by Metalsud to support installers, retailers, design engineers and private users who choose the subframes for pocket doors Ferwall Fog brand, ranging from:

- choice of a wide range of products, accessories and oversize solutions;
- using a variety of devices designed for those who install;
- preparation of a software project designed to draw quickly, quotes and orders, available online.

In addition to the retail offer in addition to promotional information, targeted advertising and integrated communications, including A function exhibitor in which it's possible to found editing and presentation.

The display structure includes London FOG standard size 2100 x 600 and a box version in plaster.

Inside the product is divided into a few elements are easily mounted: (1) the base, (2) the structure with the box mounted the platform, (4) a plaque with the brand Ferwall plastic disk, (5).

Finally, the experience of our technical department toll-free number and are always available to provide you with courtesy and speed **rispsote** and give you the answer you need.

Les services offerts par Metalsud pour soutenir les installateurs, les détaillants, les ingénieurs de conception et les utilisateurs privés qui choisissent les sous-trames pour la poche des portes de la marque Brouillard Ferwall, allant de:

- Choix d'une large gamme de produits, d'accessoires et de solutions surdimensionnées;
- En utilisant une variété de dispositifs conçus pour ceux qui installent;
- Préparation d'un projet de logiciel conçu pour dessiner rapidement, devis et commandes, disponible en ligne.

En plus de l'offre de détail en plus des informations promotionnelles, publicitaires ciblées et communications intégrées, y compris une fonction dans laquelle l'exposant, c'est possible d'édition et de présentation.

La structure d'affichage comprend-London FOG taille standard 2100 x 600 et une version boîte dans le plâtre.

A l'intérieur du produit est divisé en quelques éléments sont facilement montés: (1) de la base, (2) la structure avec la boîte monté sur l'estrade, (4), une plaque avec le disque en plastique de la marque Ferwall, (5).

Enfin, l'expérience de notre département au numéro sans frais techniques et sont toujours disponibles pour vous fournir avec courtoisie **et rispsote** vitesse et vous donner la réponse dont vous avez besoin.

## 1. METALSUD DI LO GATTO S.A.S., SINONIMO DI QUALITÀ.

La Ditta Metalsud di Lo Gatto S.a.s. nasce nel 1963. L'esperienza maturata nel corso degli anni nel comparto della chiusure tecniche ha portato l'azienda a cimentarsi, nel 1995, anche nel comparto dei serramenti di sicurezza per esterno. Per soddisfare la crescente richiesta dei propri clienti, ha istituito, nel 2011, una nuova divisione aziendale, con il compito di implementare anche la linea di produzione di controtelai per porte scorrevoli. In conformità ai requisiti richiesti dalla norma UNI EN ISO 9001, oltre che da altre norme cogenti, ha cominciato, nel 2012, la produzione su scala industriale. Grazie alla professionalità che ha saputo esprimere, Metalsud ha fatto del suo marchio **Ferwall** una garanzia di qualità e di tecnologia. Nel corso degli anni, oltre a risolvere problemi legati all'usura, alla manutenzione e alla posa in opera dei suoi prodotti, Metalsud di Lo Gatto s.a.s. ha sempre creduto che l'informazione al consumatore fosse fondamentale così come la trasparenza e tutela dei diritti degli utenti. Ecco perché si è impegnata a stringere particolari accordi con i propri rivenditori, al fine di offrire ai propri clienti la maggiore copertura temporale quanto alla garanzia sui propri prodotti.

## 2. GARANZIA METALSUD SUI CONTROTELAI PER PORTE SCORREVOLI A SCOMPARSA

Come è noto, gli artt. 128-135 del Codice del Consumo, apprestano nuove tutele ai consumatori per ciò che concerne le garanzie attinenti la vendita di beni di consumo, ossia di qualsiasi bene mobile, anche da assemblare, ad eccezione dei beni oggetto di vendita forzata, dell'acqua e del gas (quando non confezionati per la vendita), dell'energia elettrica. Le disposizioni del novellato Codice del Consumo, si applicano esclusivamente a tutela delle persone fisiche che, nei contratti di vendita (ma anche di permuta, somministrazione, appalto, opera o comunque finalizzati alla fornitura di beni di consumo da fabbricare o produrre), agiscono per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta.

## 3. COME FAR VALERE LA GARANZIA

Metalsud Lo Gatto s.a.s. in accordo al nuovo regime delle garanzie legali, che lascia impregiudicata la disciplina di cui al codice civile relativa alla vendita ed, in particolare, all'art. 1490, concernente la garanzia per i vizi della cosa venduta, ricorda che:

- Metalsud di Lo Gatto s.a.s. è responsabile per qualsiasi difetto di conformità del controte laio per porte a scomparsa al contratto esistente al momento della consegna;
- il difetto di conformità che deriva dall'imperfetta installazione del controte laio è equiparato al difetto di conformità quando l'installazione è compresa nel contratto di vendita ed è stata effettuata dal venditore o sotto la sua responsabilità; l'equiparazione si applica anche, quando il prodotto sia concepito per essere installato dal consumatore, in caso di non corretta installazione da parte dello stesso a causa di una carenza delle istruzioni;
- Metalsud è responsabile quando il difetto si manifesta entro due anni dalla consegna del bene (per i beni usati è ammessa la limitazione della garanzia ad un anno);
- Il consumatore decade dalla garanzia se non denuncia alla Metalsud il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta (a meno che il venditore non abbia riconosciuto l'esistenza del difetto o non l'abbia occultato), con le modalità ed i termini previsti nel paragrafo 9 riferito alle Garanzie del prodotto, per come riportato nelle condizioni generali di vendita inserite, in formato cartaceo, in ogni controte laio e/o scaricabile in formato elettronico, sul sito **www.ferwall.com**. La Metalsud è tenuta entro otto giorni dal ricevimento della segnalazione da parte del Rivenditore, alla verifica del caso, assumendo le opportune decisioni in ordine alla richiesta riparazione e/o sostituzione del bene. La richiesta dovrà pervenire dall'utilizzatore, attraverso la compilazione dell'apposito modulo, per come riportato, in formato cartaceo, all'interno di ogni controte laio, e/o scaricabile in formato elettronico, dall'apposita sezione del sito internet: **www.ferwall.com**;
- l'azione legale per far valere di difetti non dolosamente occultati dalla Metalsud si prescrive in 26 mesi dalla consegna del bene;
- è nullo ogni patto volto ad escludere o limitare i diritti riconosciuti al consumatore;
- in caso di difetto di conformità Metalsud riconosce al consumatore il diritto:
  - a) al ripristino, senza spese, della conformità del bene mediante riparazione o sostituzione (a scelta, salvo che il rimedio richiesto sia oggettivamente impossibile o eccessivamente oneroso rispetto all'altro);
  - b) ad una riduzione adeguata del prezzo o alla risoluzione del contratto (se la riparazione e la sostituzione sono impossibili o eccessivamente onerose; se Metalsud non potesse provvedere alla riparazione o alla sostituzione entro un congruo termine; se la sostituzione o la riparazione precedentemente effettuata hanno arrecato notevoli inconvenienti al consumatore).

Metalsud, in caso di responsabilità nei confronti del consumatore nascente da un difetto di conformità imputabile ad un'azione od omissione del produttore, di un precedente venditore della medesima catena contrattuale distributiva o di qualsiasi intermediario, ha diritto di regresso, salvo patto contrario o rinuncia, nei confronti del soggetto responsabile facente parte della suddetta catena distributiva.

Ai fini della decorrenza della garanzia legale, che il consumatore ha diritto di esigere dal venditore entro il termine di due anni dalla consegna del bene acquistato, è necessario riportare nell'apposito spazio del modulo di restituzione il codice numerico (serial number) posto sul binario. E inoltre necessario allegare lo scontrino d'acquisto.

## 4. CIÒ CHE È ESCLUSO DALLA GARANZIA

Dalla garanzia per come riportata nell'apposito modello, è escluso:

- qualsiasi danno dovuto al trasporto o al carico/scarico delle merci per conto del cliente;
- eventuali danni derivanti dall'esposizione del prodotto in luoghi dalle condizioni ambientali inidonee;
- qualsiasi conseguenza derivante dall'errato montaggio del prodotto o da impieghi impropri;
- danni causati da normale usura, trattamento o uso inadeguato, incidente o forza maggiore;
- qualsiasi conseguenza non imputabile alla fase produttiva.

Per ulteriori approfondimenti si ricorda che le norme a tutela del consumatore sono ricavabili più diffusamente dalla sezione relativa alla "vendita dei beni di consumo" contenuta nel "Codice del Consumo" (Decreto Legislativo 6 Settembre 2005, n°206) le cui disposizioni sono disponibili anche on line sul sito **www.ferwall.it** nell'area dedicata alla Qualità.

**A**

- **Anta (Accessorio):** elemento mobile che apre e chiude l'apertura per consentire o impedire il passaggio di persone fra due ambienti.

**B**

- **Barra di allineamento:** profilo in lamiera zincata che funge da secondo distanziale.
- **Binario:** sede sulla quale scorrono i carrelli che permettono il movimento della porta.

**C**

- **Carrelli di scorrimento:** elementi che consentono al pannello porta di scorrere all'interno del binario.
- **Cartongesso:** il cartongesso è un materiale edilizio. Risulta attualmente uno dei materiali più usati nell'edilizia leggera data la sua velocità di applicazione e le sue particolari doti termoacustiche.
- **Clinciatura:** La clinciatura permette di assemblare lamiere e profilati per deformazione locale a freddo dei materiali. Il punto di clinciatura è prodotto dall'interazione di una matrice e di un punzone; ciò che ne risulta è un accoppiamento di elevatissima resistenza.
- **Controtelaio:** cassa metallica all'interno del muro dentro la quale si eclissa la porta.
- **Coppia giunzione:** è un accessorio universale che permette di ottenere un controtelaio ad anta doppia utilizzandone due per anta singola.
- **Coprifilo:** cornici di finitura intorno alla porta. Copre l'unione dello stipite con il muro su tutto il bordo della porta

**D**

- **Debordante (rete):** che esce e supera il contorno della cassa del controtelaio intonaco. Evita quindi la formazione di crepe e fessurazioni dovute al legame tra due materiali completamente differenti (lamiera e forata).
- **Distanziale:** profilo in lamiera che serve a mantenere opportunamente distanziati il montante verticale orizzontali

**E**

- **Estensione:** controtelaio che prevede l'installazione di due pannelli porta.

**F**

- **Fermo porta regolabile:** elementi che si applicano direttamente sul binario per evitare di far sbattere la porta sia in apertura che in chiusura.
- **Fuori misura:** misure non standard di controtelai.

**G**

- **Giunto in polistirolo:** componente presente sulla traversa superiore dei controtelaio per intonaco che contribuisce ad assorbire eventuali movimenti strutturali.
- **Guida porta autocentrante:** elemento plastico che serve a far scorrere la porta perpendicolarmente al binario. Il guida porta scorre sulla fresata che c'è di serie sulle porte scorrevoli a scomparsa. Si applica direttamente al controtelaio e senza forare il pavimento, consentendo di centrare in pochi istanti la guida, evitando inutile perdite di tempo nelle misurazioni e nelle perforazioni del pavimento.

**I** • **Intonaco:** è uno strato di rivestimento protettivo delle murature.

**K** • **Kit cartongesso:** versione non assemblata di un controtelaio.  
• **Kit di chiusura:** insieme di componenti metallici che permettono apertura e chiusura di una porta.

**L** • **Lamiera di tamponamento (grecata):** lamiera con lavorazione a greche che aumenta rigidità e robustezza al controtelaio. La lamiera di tamponamento grecata misura 0,8 mm di spessore.

• **Massimo Ingombro:** è il foro che bisogna lasciare per collocare correttamente un controtelaio (misure in altezza e in larghezza). È dato dalla somma delle misure di luce di passaggio, dimensioni della cassa interna alla parete e ingombri.

**M** • **Misure standard:** Dimensioni (larghezza e altezza) indicate nel catalogo. Elemento verticale del controtelaio che agevola la messa in opera degli stipiti.

• **Montante verticale:** elemento verticale del controtelaio posto nella bocca del cassone dove la porta va a scomparire. È potenzialmente l'elemento debole del controtelaio, da cui potrebbero partire le fessurazioni perché individua il punto più lontano dai vincoli murari.

• **Parete finita:** spessore finale della parete che alloggia un controtelaio.

• **Porta singola:** Una porta singola è costituita da una anta unica.

• **Porta doppia:** Una porta doppia è costituita da due ante.

**P** • **Porta telescopica:** La porta telescopica è una porta composta da due pannelli paralleli che scorrono con movimento telescopico. Si ricorre ad una porta telescopica quando la parete in cui deve entrare la porta non è lunga a sufficienza per l'alloggio di un pannello di dimensioni standard.

• **Portata:** peso massimo sopportabile dai carrelli di scorrimento. Per METALSUD la portata standard è pari a 80 kg, su richiesta arriva sino a 120 kg.

• **Rete porta intonaco debordante:** rete zigrinata a maglia fitta (50x30 mm) posta a metà tra la lamiera e il filo dell'intonaco che permette all'intonaco di aggrapparsi meglio. La rete porta intonaco Eclisse è debordante per evitare l'applicazione di reti aggiuntive.

**R** • **Rete a maglia fine:** in fibra di vetro, applicata tra la struttura metallica e la muratura in laterizio, evita che si formino crepe in questa zona, durante il consolidamento dell'intonaco.

• **Rinforzi orizzontali:** sono dei profili in lamiera sagomati fissati sui fianchi del cassonetto che irrigidiscono la struttura.

• **Sede interna:** sede di scorrimento della porta. Per permettere lo scorrimento, lo spessore della porta deve essere inferiore alla sede di scorrimento di 12/14 mm.

**S** • **Senso di apertura:** direzione che individua da che parte la porta va a scomparsa nella parete (destra o sinistra).

• **Stipite (Accessorio):** telaio in legno di finitura della porta. Copre i bordi del controtelaio, della traversa superiore e dal montante di battuta delimitandone la luce di passaggio.

**T** • **Traversa superiore:** elemento orizzontale superiore fisso del controtelaio nel quale si aggancia il binario.

**1) È possibile acquistare i prodotti Ferwall direttamente dall'azienda?**

No, Metalsud si avvale di una rete di Rivenditori sparsi sul territorio.

**2) Dove posso trovare il Rivenditore più vicino a casa mia?**

Per conoscere il Rivenditore Autorizzato più vicino ti invitiamo a chiamare il nostro numero verde 800 272155 e/o a contattarci direttamente compilando l'apposito modulo scaricabile sul sito internet [www.ferwall.com](http://www.ferwall.com).

**3) Dove posso ricevere assistenza e acquistare un accessorio o un ricambio?**

Per ricevere assistenza e acquistare accessori o pezzi di ricambio, rivolgersi al Rivenditore più vicino.

**4) Come faccio a conoscere i prezzi dei modelli?**

Per conoscere i prezzi dei cassonetti per porte a scomparsa Ferwall, rivolgersi ai Rivenditori Autorizzati.

**5) Quali sono i tempi di consegna?**

I tempi di consegna variano a seconda dei modelli, della distribuzione territoriale dei rivenditori e delle giacenze a magazzino presso di questi. Per un'informazione precisa, ti invitiamo a rivolgerti direttamente al Rivenditore più vicino alla tua zona di residenza.

**6) I controtelai hanno misure già definite o possono essere realizzati su misura?**

Normalmente in commercio si possono trovare controtelai che ospitano i normali pannelli scorrevoli standard presenti nel mercato. Tuttavia a catalogo abbiamo modelli che possono essere inseriti in vani con ingombri minimi sia adatti a coprire aperture extra large.

**ASSISTENZA & GARANZIA**

**1) Quali garanzie offre Metalsud ai suoi prodotti?**

Tutte le garanzie legali contenute nel "Codice del Consumo" (Decreto Legislativo 6 Settembre 2005, n°206) Per un approfondimento sulla garanzia Metalsud si rimanda all'apposita sezione del sito internet [www.ferwall.com](http://www.ferwall.com).

**2) Dove posso scaricare le schede tecniche?**

Le schede tecniche si possono scaricare all'interno dell'area Download accessibile direttamente dalla home page.

**3) Posso richiedere cataloghi, brochure e altro materiale informativo?**

I cataloghi, le brochure, i certificati e altro materiale informativo possono essere scaricati accedendo alla sezione Download del sito, oppure facendone richiesta direttamente all'indirizzo mail [ferwall@ferwall.it](mailto:ferwall@ferwall.it).

**4) Posso ordinare modelli con misure diverse da quelle inserite a catalogo?**

Sì, su richiesta è possibile ordinare controtelai con misure diverse dagli standard e definite dall'utente. Per vedere la gamma completa di misure possibili, fare riferimento alla sezione fuori misura di ciascun articolo.

**INSTALLAZIONE - CONTROTELAI PER INTERNI**

**1) Durante la ristrutturazione quando è il momento di installare il controtelaio?**

Una volta verificata che nella porzione di muro da rimuovere non ci siano vincoli (cavi elettrici, impianti idraulici, pilastri o altro), si può ora procedere all'installazione del controtelaio versione intonaco, con l'accortezza di posare sopra ad esso un architrave. A conclusione, sarà necessario rifinire l'intera parete con intonaco e pittura.

Qualora non si voglia demolire e si possa allargare lo spessore dell'intera parete, si può anche addossare al muro esistente un sistema scorrevole per cartongesso, rivestendolo poi con le apposite lastre.

**2) Nella parete in cui ho deciso di installare il controtelaio vorrei inserire dei punti luce e degli interruttori. Come posso fare?**

La gamma di cassonetti per porte a scomparsa Ferwall ha previsto la Linea London light che permette di installare una porta scorrevole a scomparsa insieme a punti luce, oppure interruttori, termostati, prese elettriche o telefoniche.

**3) L'intonacatura sul controtelaio abbisogna di procedimenti particolari? Sono da aggiungere resine o additivi specifici?**

L'intonacatura deve essere fatta in due strati, da applicare a circa 15 giorni di distanza. Il primo strato, grezzo, è dato a filo rete porta intonaco semplicemente utilizzando la stessa malta utilizzata per la costruzione del muro in laterizio. Il secondo strato invece, quello di finitura, sarà dello stesso tipo del resto della stanza. Non sono da aggiungere particolari additivi.

**4) Cosa devo fare se la porta da montare pesa più di 80 Kg?**

Per pannelli porta di peso superiore alla portata standard, richiedere lo specifico binario e gli appositi carrelli di scorrimento con portata 120 Kg.

**5) Qual è lo spessore minimo della parete per inserire un controtelaio?**

I controtelai per porte scorrevoli a scomparsa sostituiscono la porzione di parete necessaria ad ospitare l'anta, per cui devono adattarsi perfettamente alla tipologia di muro interessata. Per le pareti in laterizio gli spessori disponibili sono 90, 108, 125 e 150 mm. Mentre per le ripartizioni a secco (normalmente si utilizza il cartongesso) gli spessori sono due e si adattano alle orditure standard presenti nel mercato: 100 (per una lastra di rivestimento) e 125 (doppia lastra).

# TABELLA TRASPORTI

REGIONE	1 Porta/ Door/ Porte		Da/from/par 1 A/to/à 3		Da/from/par 4 A/to/à 6		Da/from/par 7 A/to/à 9		Da/from/par 10 A/to/à 20	
	Misura Standard RD	Fuori Misura	Misura Standard RD	Fuori Misura	Misura Standard RD	Fuori Misura	Misura Standard RD	Fuori Misura	Misura Standard RD	Fuori Misura
Abruzzo	24,00	48,00	24,00	48,00	45,00	80,00	60,00	120,00	80,00	140,00
Basilicata	24,00	48,00	24,00	48,00	45,00	80,00	60,00	120,00	80,00	140,00
Calabria	24,00	48,00	24,00	48,00	45,00	80,00	60,00	120,00	80,00	140,00
Campania	24,00	48,00	24,00	48,00	45,00	80,00	60,00	120,00	80,00	140,00
Emilia-Romagna	26,00	50,00	26,00	50,00	47,00	82,00	65,00	125,00	82,00	143,00
Friuli-Venezia Giulia	26,00	50,00	26,00	50,00	47,00	82,00	65,00	125,00	82,00	143,00
Lazio	24,00	48,00	24,00	48,00	45,00	80,00	60,00	120,00	80,00	140,00
Liguria	26,00	50,00	26,00	50,00	47,00	82,00	65,00	125,00	82,00	143,00
Lombardia	26,00	50,00	26,00	50,00	47,00	82,00	65,00	125,00	82,00	143,00
Marche	24,00	48,00	24,00	48,00	45,00	80,00	60,00	120,00	80,00	140,00
Molise	26,00	50,00	26,00	50,00	47,00	82,00	65,00	125,00	82,00	143,00
Piemonte	26,00	50,00	26,00	50,00	47,00	82,00	65,00	125,00	82,00	143,00
Puglia	26,00	50,00	26,00	50,00	47,00	82,00	65,00	125,00	82,00	143,00
Sardegna	26,00	50,00	26,00	50,00	47,00	82,00	65,00	125,00	82,00	143,00
Sicilia	24,00	48,00	24,00	48,00	45,00	80,00	60,00	120,00	80,00	140,00
Toscana	24,00	48,00	24,00	48,00	45,00	80,00	60,00	120,00	80,00	140,00
Trentino-Alto Adige	26,00	50,00	26,00	50,00	47,00	82,00	65,00	125,00	82,00	143,00
Umbria	24,00	48,00	24,00	48,00	45,00	80,00	60,00	120,00	80,00	140,00
Valle d'Aosta	26,00	50,00	26,00	50,00	47,00	82,00	65,00	125,00	82,00	143,00
Veneto	24,00	48,00	24,00	48,00	45,00	80,00	60,00	120,00	80,00	140,00

# SPECIFICA COLLI

MODELLO	DIMENSIONI	N. COLLI
London	Standard	1
	Fuori standard in Altezza	1
	Fuori standard in Larghezza	1
	Fuori standard in Larghezza ed Altezza	Variabile per dimensioni
London DUO	Standard	2
	Fuori standard in Altezza	2
	Fuori standard in Larghezza	2
	Fuori standard in Larghezza ed Altezza	Variabile per dimensioni
Light	Standard	2
	Fuori standard in Altezza	2
	Fuori standard in Larghezza	2
	Fuori standard in Larghezza ed Altezza	Variabile per dimensioni
Light DUO	Standard	2
	Fuori standard in Altezza	2
	Fuori standard in Larghezza	2
	Fuori standard in Larghezza ed Altezza	Variabile per dimensioni
Gate	Standard	1
	standard in Altezza	1
	standard in Larghezza	1
Gate DUO	Standard	2
	Fuori standard in Altezza	Variabile per dimensione
Piccadilly	Standard	2
	Fuori standard in Altezza	2
Piccadilly DUO	Standard	3
	Fuori standard in Altezza	3
Lift	Standard	1
	Fuori standard in Altezza	1
Lift DUO	Standard	2
	Fuori standard in Altezza	2
Metro	Standard	1
	Fuori standard in Altezza	1









OSSERVAZIONI \*\*\*

COMPILAZIONE A CURA DI FERWALL

(\*\*\*) a cura di FERWALL

ESITO VERIFICA UFFICIO RESI:

RESO PER ACCREDITO \*   
\* con N.C.

INTEGRAZIONE PEZZI

RIPARAZIONE IN SEDE \*   
\* SE IN GARANZIA

PREVENTIVO \*   
\* A PAGAMENTO

D.d.T. .... del .....

N° di RMA\*

.....  
OBBLIGATORIO

CODICE CLIENTE \*

.....

PERSONE DA CONTATTARE / REFERENTE

..... DATA ..... FIRMA

**Informativa ai sensi del Decreto Legislativo n. 196 del 2003 ( "Codice in materia di protezione dei dati personali" )**

*Gentile Cliente,*

La informiamo che Metalsud di Lo Gatto s.a.s. ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003, procederà al trattamento dei dati da Lei forniti nel rispetto della normativa in materia di tutela del trattamento dei dati personali. Il conferimento dei dati è facoltativo, ma un eventuale rifiuto a fornirli determinerà l'impossibilità di dare esecuzione agli obblighi derivanti dal servizio di riparazione di cui Lei è parte (art.13, 1° comma, lettera C, Decreto Legislativo n. 196 del 2003).

I dati personali da Lei forniti sono raccolti con modalità telematiche e trattati, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, direttamente e/o tramite terzi delegati (società di riparazione e riconsegna) per le seguenti finalità:

- finalità connesse all'esecuzione del servizio e alla gestione della riparazione e restituzione dei prodotti inviati in riparazione.

In ogni caso i suoi dati non verranno comunicati (se non a società per la riparazione e la riconsegna) o venduti a terzi. All'interno di Metalsud di Lo Gatto s.a.s. i dati potranno essere acquisiti solo da soggetti specificatamente incaricati operanti presso i reparti Sistemi Informativi, Amministrazione e Contabilità, Assistenza Clienti.

Ai sensi dell'art. 7 del D. Lgs. 196/2003 Lei ha diritto, in qualsiasi momento, a ottenere da parte del Responsabile del trattamento informazioni sul trattamento dei Suoi dati, sulle sue modalità e finalità e sulla logica ad esso applicata.

Il Titolare del trattamento è il legale rappresentante della società Metalsud di Lo Gatto s.a.s., Via Nazionale 185, 89851 Jonadi (VV), www.ferwall.com.

..... DATA ..... FIRMA

## 1) DEFINIZIONI

**1.1** Ai fini delle presenti condizioni generali di vendita (di seguito denominate "Condizioni di Vendita"), i seguenti termini avranno il significato di seguito ad essi attribuiti:

- **"Metalsud"**: Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s.;
- **"Cliente"**: qualunque società, ente o entità giuridica che acquisti i Prodotti di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. commercializzati a marchio Ferwall;
- **"Prodotti"**: i beni prodotti, assemblati e/o venduti da Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s.;
- **"Ordine/i"**: ciascuna proposta di acquisto dei Prodotti inoltrata dal Cliente a Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. esclusivamente tramite fax, e-mail e/o Agente di zona;
- **"Vendita/e"**: ciascun contratto di vendita concluso tra Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. e il Cliente a seguito del ricevimento da parte del Cliente della fattura proforma da parte di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s.;
- **"Marchi"**: tutti i marchi di cui Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. è proprietaria;

## 2) SCOPI

**2.1** Le presenti Condizioni di Vendita si applicano a tutte le Vendite di Prodotti. Nel caso di contrasto tra le condizioni e i termini di cui alle presenti Condizioni di Vendita e le condizioni e i termini pattuiti nella singola Vendita, quest'ultimi prevarranno. Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. non sarà vincolata da condizioni generali di acquisto del Cliente (di seguito, "CGA"), neanche nell'ipotesi in cui si faccia loro riferimento o siano contenute negli ordini o in qualsiasi altra documentazione di provenienza del Cliente, senza il preventivo consenso scritto di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s.. Le CGA non saranno vincolanti per Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. neppure per effetto di tacito consenso.

**2.2** Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. si riserva il diritto di aggiungere, modificare o eliminare qualsiasi previsione delle presenti Condizioni di Vendita, restando inteso che tali aggiunte, modifiche o cancellazioni si applicheranno a tutte le Vendite concluse a partire dal trentesimo giorno successivo alla notifica al Cliente delle nuove Condizioni di Vendita.

**2.3** L'accettazione da parte del compratore dell'offerta o della conferma d'ordine di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s., comunque effettuata, comporta l'applicazione al contratto di vendita delle presenti condizioni generali.

## 3) ORDINI E VENDITE

**3.1** Il Cliente dovrà inoltrare a Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. Ordini specifici contenenti la descrizione dei Prodotti, la quantità richiesta ed i termini richiesti per la consegna.

**3.2** Le offerte fatte da agenti, rappresentanti ed ausiliari di commercio di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. non sono per Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. impegnative fino a quando non siano confermate dalla stessa per iscritto.

**3.3** La Vendita dovrà ritenersi conclusa: (I) nel momento in cui il Cliente riceva da parte di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. una conferma scritta (tale conferma potrà essere inviata via e-mail, fax o mezzi telematici) conforme ai termini e alle condizioni dell'Ordine (II) o, nel caso in cui il Cliente riceva da parte di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. una conferma scritta contenente termini difformi da quelli contenuti nell'Ordine, decorsi due giorni lavorativi dalla data di ricezione della conferma contenente termini difformi senza che nel suddetto periodo pervenga a Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. contestazione scritta da parte del Cliente; (III) o, in assenza di conferma scritta da parte di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s., nel momento in cui i Prodotti saranno consegnati al Cliente.

**3.4** Gli Ordini regolarmente accettati da Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. non potranno essere annullati dal Cliente senza il consenso scritto di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s..

## 4) PREZZO DEI PRODOTTI

**4.1** I prezzi dei Prodotti saranno quelli indicati nell'Ordine e confermati per iscritto da Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. al momento dell'accettazione dell'Ordine. Eccetto quanto diversamente concordato per iscritto tra le parti, i predetti prezzi saranno calcolati franco fabbrica, al netto dell'IVA e degli sconti. Tali prezzi non comprendono i costi di imballaggio, spedizione e trasporto dai locali di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. a quelli del Cliente. Tali costi dovranno essere sostenuti separatamente dal Cliente.

**4.2** Il compratore non ha diritto di sospendere i pagamenti, nemmeno in caso di contestazioni relative ai prodotti forniti. Qualsiasi inconveniente di pagamento legittimerà Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. a sospendere l'esecuzione degli ordini in corso ed a richiedere al compratore idonee garanzie di pagamento, nonché a variare per gli ordini successivi le condizioni di pagamento in vigore. Non è ammessa compensazione con eventuali crediti, comunque insorti, nei confronti di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s..

**4.3** Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. manterrà la proprietà dei Prodotti fino alla completa corresponsione del prezzo degli stessi. Il Cliente dovrà compiere tutti gli adempimenti richiesti dalle leggi locali al fine di rendere valida ed eseguibile nei confronti di tutti i terzi la presente clausola di riserva della proprietà anche operando l'iscrizione in ogni apposito registro, ove localmente richiesto.

**4.4** Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. si riserva il diritto di modificare unilateralmente, senza preavviso e con effetto immediato, i prezzi riportati nel listino prezzi nei casi in cui l'adeguamento sia dovuto a circostanze che siano fuori dal controllo di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. (a mero titolo esemplificativo: un aumento del prezzo delle materie prime e del costo del lavoro o cambiamenti nei tassi di cambio). In tutti gli altri casi, la modifica sarà comunicata al Cliente e avrà effetto su tutti gli Ordini ricevuti da Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. a partire dal trentesimo giorno successivo alla data in cui le modifiche sono state notificate al Cliente.

## **5) TERMINI DI CONSEGNA**

**5.1** Eccetto quanto eventualmente diversamente concordato per iscritto tra le parti, Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. consegnerà i prodotti franco fabbrica presso i propri stabilimenti, così come questo termine è definito negli INCOTERMS pubblicati dalla Camera di Commercio internazionale nella loro versione più aggiornata, in vigore al momento della consegna. Se richiesto, Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. si occuperà del trasporto dei Prodotti a rischio, costi e spese del Cliente.

**5.2** La consegna dovrà avvenire entro il termine indicato nell'Ordine come accettato nella conferma d'ordine o, qualora il termine non sia stato indicato nell'Ordine, entro il termine di 60 giorni decorrenti dal primo giorno ferialo successivo alla conferma del singolo Ordine. I termini di consegna sono indicativi e non sono termini essenziali ai sensi dell'art. 1457 del Codice Civile e, in ogni caso, non includono i tempi di trasporto.

**5.3** Salvo quanto previsto dal precedente art. 5.2, Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. non sarà considerata responsabile dei ritardi o della mancata consegna ascrivibili a circostanze che siano fuori dal suo controllo, quali a titolo meramente esemplificativo e senza pretesa di esaustività:

- a)** dati tecnici inadeguati o imprecisioni o ritardi del Cliente nella trasmissione a Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. di informazioni o dati necessari alla spedizione dei Prodotti;
- b)** difficoltà nell'ottenere rifornimenti delle materie prime;
- c)** problemi legati alla produzione o alla pianificazione degli ordini;
- d)** scioperi parziali o totali, mancanza di energia elettrica, calamità naturali, misure imposte dalle autorità pubbliche, difficoltà nel trasporto, cause di forza maggiore, disordini, attacchi terroristici e tutte le altre cause di forza maggiore;
- e)** ritardi da parte dello spedizioniere.

**5.4** Il verificarsi di alcuni degli eventi sopra elencati non darà diritto al Cliente di richiedere il risarcimento degli eventuali danni o indennizzi di alcun genere.

**5.5** In caso di prodotti su misura o comunque non compresi nel catalogo, la fattibilità ed i tempi di consegna saranno, di volta in volta, determinati dalla Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s.

## **6) TRASPORTO**

**6.1** Eccetto quanto eventualmente diversamente concordato per iscritto tra le parti, il trasporto avverrà sempre a spese e rischio del Cliente. Nel caso in cui a Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s., ai sensi dell'art. 5.1, venga richiesto di occuparsi del trasporto dei Prodotti, Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. sceglierà il mezzo di trasporto che riterrà più appropriato in mancanza di specifiche istruzioni del Cliente.

## **7) PAGAMENTI**

**7.1** Salvo diverso accordo scritto tra le parti, Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s., a sua discrezione, emetterà le fatture al momento dell'accettazione dell'Ordine o della consegna dei Prodotti.

**7.2** I pagamenti dovranno essere effettuati in Euro ed entro il termine di 30 giorni decorrenti dall'ultimo giorno del mese in cui è stata emessa la fattura.

**7.3** Il mancato pagamento nel tempo concordato darà diritto a Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. di chiedere al Cliente il pagamento degli interessi scaduti al tasso stabilito dal Decreto Legislativo n. 231/02.

**7.4** Il mancato pagamento o il ritardo nei pagamenti superiore a 30 giorni daranno a Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. il diritto di sospendere la consegna dei Prodotti e risolvere ogni singola Vendita sottoscritta. La sospensione della consegna dei Prodotti o la risoluzione delle Vendite non darà il diritto al Cliente di pretendere alcun risarcimento dei danni.

**7.5** Ogni reclamo relativo ai Prodotti e/o alla consegna dei medesimi non potrà in alcun caso giustificare la sospensione o il ritardo nel pagamento.

## **8) NON-CONFORMITÀ**

**8.1** Il Cliente dovrà denunciare per iscritto a Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s., utilizzando il Modulo denominato "BOLLA DI RESTITUZIONE", disponibile sul sito internet di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s., la presenza di vizi o difetti entro 5 giorni dalla consegna dei Prodotti se si tratta di vizi o difetti palesi, oppure, entro 8 giorni dalla scoperta, in caso di vizi o difetti occulti o non rilevabili da una persona di media diligenza.

**8.2** Al fine di lavorare i vostri resi in modo più veloce ed efficace, il modulo di cui al punto precedente, vi sarà rimandato con un numero di RMA (Numero di Autorizzazione alla Restituzione del Materiale);

**8.3** Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. si riserva di non accettare la richiesta pervenuta, indicando, nella sezione "Osservazioni" la motivazione del rifiuto; i resi, se autorizzati, saranno accreditati per un valore pari al prezzo pagato al netto dell'eventuale deprezzamento per le rotture o i difetti rilevati dal venditore.

**8.4** Il modulo, contenente il numero di RMA, dovrà essere sempre allegato alla merce da rendere. La merce resa verrà accettata solo dopo verifica integrale da parte dell'ufficio resi della Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s.

**8.5** I Prodotti oggetto di denuncia dovranno essere immediatamente inviati presso la fabbrica di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s., o in qualsiasi altro luogo che quest'ultima indicherà di volta in volta, al fine di consentire a Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. l'espletamento dei necessari controlli. La garanzia non copre danni e/o difetti dei Prodotti derivanti da anomalie causate da, o connesse a, parti assemblate/aggiunte direttamente dal Cliente o dal consumatore finale.

**8.6** La spedizione sarà a carico della Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. solo per i prodotti in garanzia. Sarà cura della stessa Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. contattare il corriere per il ritiro della merce. Nel caso in cui i prodotti fossero fuori garanzia le spese di trasporto saranno a carico del cliente.

## **9) GARANZIA**

**9.1** Salvo diverso accordo scritto tra le parti, Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. garantisce che i Prodotti sono esenti da vizi/difetti (con esclusione di quelle parti dei Prodotti che non sono prodotte da Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s.) per un periodo di due anni decorrenti dalla data di consegna dei medesimi al Cliente.

**9.2** La garanzia non opererà con riferimento a quei Prodotti i cui difetti sono dovuti a (I) danni causati durante il trasporto; (II) inosservanza delle istruzioni di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. relative all'installazione, manutenzione ed alla conservazione dei Prodotti; (III) riparazioni o modifiche apportate dal Cliente o da soggetti terzi senza la previa autorizzazione scritta di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s..

**9.3** A condizione che il reclamo del Cliente sia coperto dalla garanzia e notificato nei termini di cui al presente articolo, Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. si impegnerà, a sua discrezione, a sostituire o riparare ciascun Prodotto o le parti di questo che presentino vizi o difetti.

**9.4** In ogni caso il Cliente non potrà far valere i diritti di garanzia verso Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. se il prezzo dei Prodotti non sia stato corrisposto alle condizioni e nei termini pattuiti, anche nel caso in cui la mancata corresponsione del prezzo alle condizioni e nei termini pattuiti si riferisca a Prodotti diversi da quelli per i quali il Cliente intende far valere la garanzia.

**9.5** Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. non riconosce alcuna garanzia circa la conformità dei Prodotti alle norme e ai regolamenti di Paesi che non rientrano o non appartengono all'Unione Europea. Nessun'altra garanzia, espressa o implicita, quale, a titolo esemplificativo, la garanzia di buon funzionamento o di idoneità per uno scopo specifico, è concessa con riferimento ai Prodotti.

**9.6** Senza pregiudizio a quanto indicato nel precedente art. 9.3 e salvo il caso di dolo o colpa grave, Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. non sarà responsabile per qualsivoglia danno derivante e/connesso ai vizi dei Prodotti. In ogni caso, Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. non sarà ritenuto responsabile per danni indiretti o consequenziali di qualsiasi natura quali, a titolo esemplificativo, le perdite derivanti dall'inattività del Cliente o il mancato guadagno.

**9.7** Nel caso in cui un identico difetto di un Prodotto ricorra ripetutamente e sia imputabile alla medesima causa durante il periodo di 12 mesi dalla consegna dei Prodotti al cliente finale e, in ogni caso, non oltre 24 mesi dalla consegna al Cliente, Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. rimborserà, nei limiti di cui al successivo art. 9.8, tutti i danni diretti sopportati dal Cliente e opportunamente documentati in relazione ad una campagna di ritiro dal commercio dei Prodotti difettosi, e ogni altro costo aggiuntivo relativo alla riparazione ed alla sostituzione dei Prodotti, a condizione che il Cliente si sia ragionevolmente impegnato a limitare le perdite che Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. avrebbe potuto subire. Il Cliente seguirà le istruzioni di Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. per il ritiro dal commercio dei Prodotti.

**9.8** In ogni caso, il diritto del Cliente al risarcimento dei danni sarà limitato ad un importo massimo pari al valore dei Prodotti che presentino difetti o vizi.

## **10) CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA**

**10.1** Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. avrà facoltà di risolvere, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 del Codice Civile Italiano, in qualsiasi momento mediante comunicazione scritta da inviare al Cliente, la singola Vendita nel caso di inadempimento delle obbligazioni previste dagli articoli: 4 (Prezzo dei Prodotti); 7 (Pagamenti); 10 (Diritti di Proprietà Intellettuale).

## **11) MUTAMENTO NELLE CONDIZIONI PATRIMONIALI DEL CLIENTE**

**11.1** Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. avrà diritto a sospendere l'adempimento delle obbligazioni derivanti dalla Vendita dei prodotti, in base all'art. 1461 del Codice Civile Italiano, nel caso in cui le condizioni patrimoniali del Cliente divenissero tali da porre in serio pericolo il conseguimento della controprestazione salvo che sia prestata idonea garanzia.

## **12) DOMICILIO LEGALE, LEGGE APPLICABILE E GIURISDIZIONE**

**12.1** Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. è legalmente domiciliata presso la sua sede principale.

**12.2** Le Condizioni di Vendita e ogni singola Vendita saranno regolate e interpretate in conformità alla Legge Italiana con esclusione della Convenzione di Vienna del 1980 sui contratti di vendita internazionale di beni mobili.

**12.3** Tutte le controversie derivanti da o connesse alle presenti Condizioni di Vendita e/o ad ogni Vendita saranno soggette alla esclusiva giurisdizione del Tribunale di Vibo Valentia.

**12.4** Salvo quanto pattuito nel precedente art. 12.3, Metalsud Lo Gatto di Domenico Arena s.a.s. si riserva il diritto, quando promotore di una azione legale in qualità di attore, di promuovere tale azione nel luogo di residenza del Cliente, in Italia o all'estero.



Note

A series of 20 horizontal, light grey bars stacked vertically, providing a template for writing notes.

Blank lined area for writing notes.



Note

A series of 20 horizontal, light grey bars stacked vertically, providing a template for writing notes.